



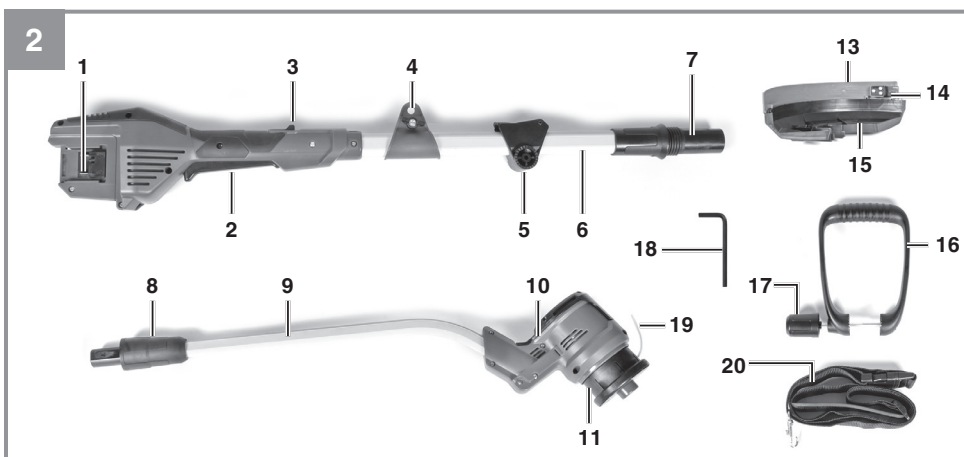
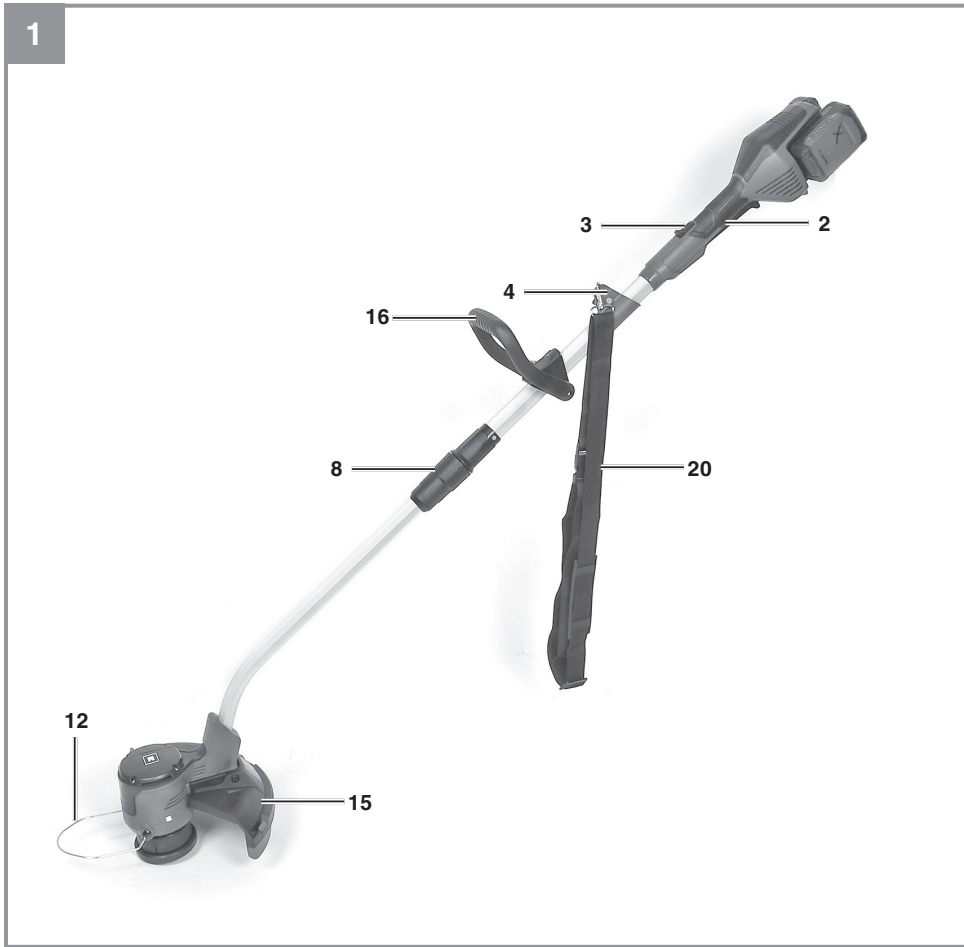
**GE-CT 36/30 Li E**

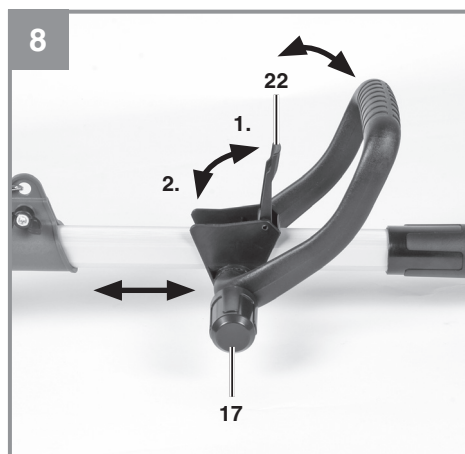
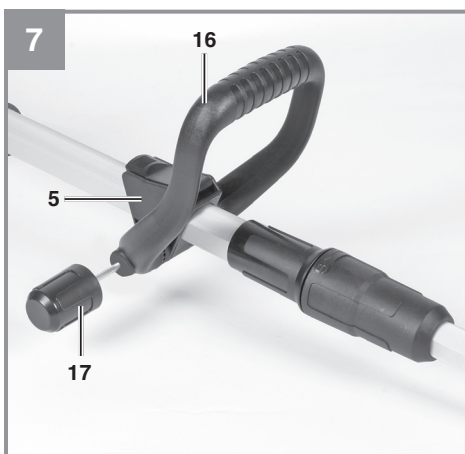
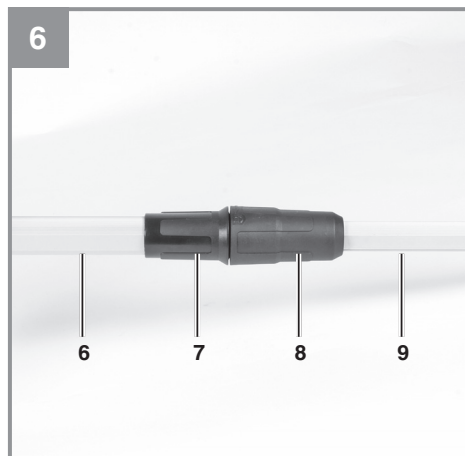
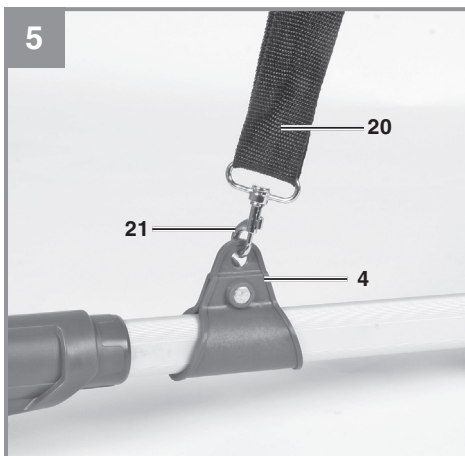
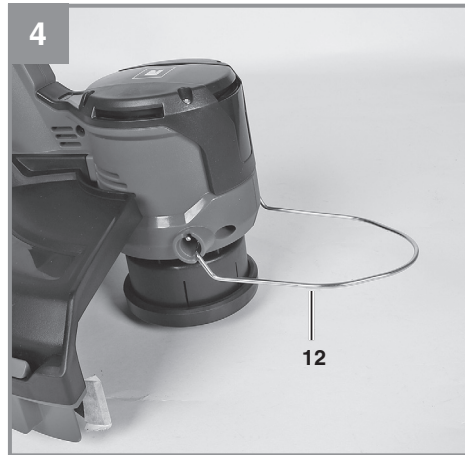
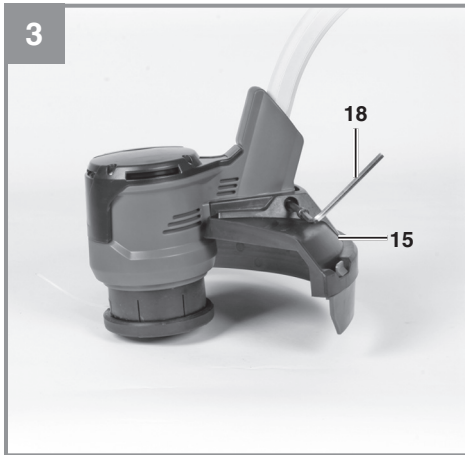
- EN** Operating instructions  
Cordless String Trimmer
- FR** Mode d'emploi  
Coupe-bordure sans fil
- SP** Manual de instrucciones  
Bordeadora de hilo inalámbrica

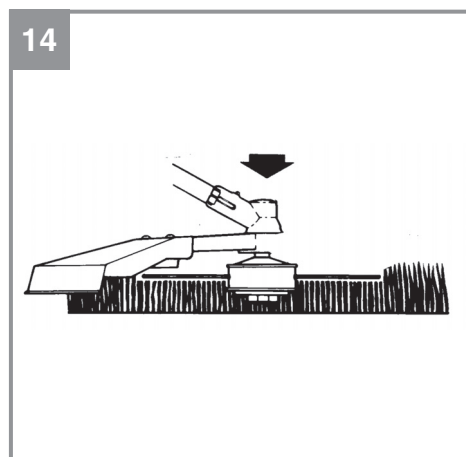
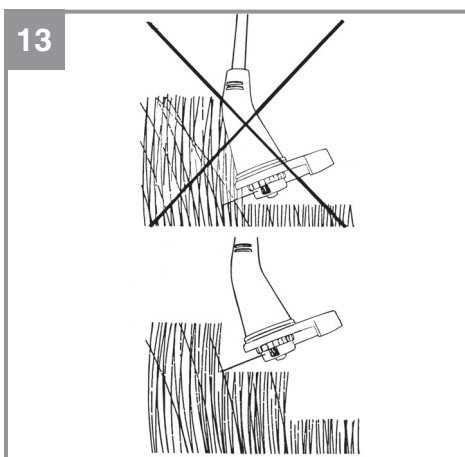
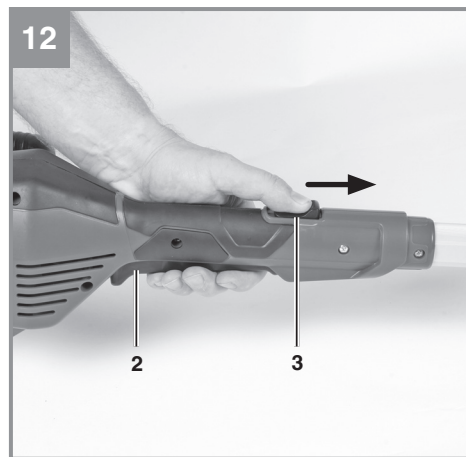
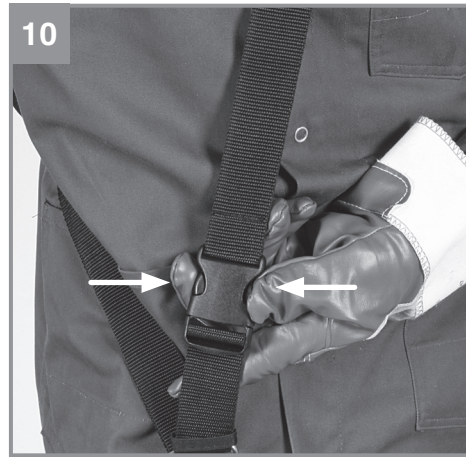


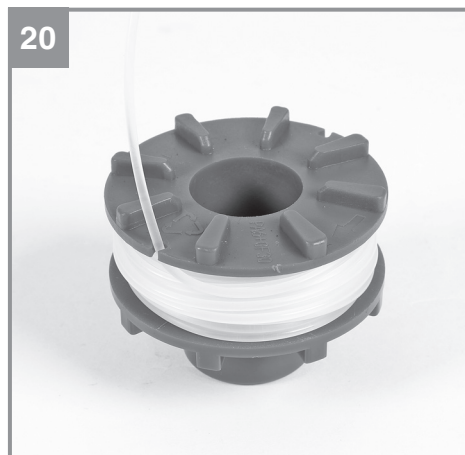
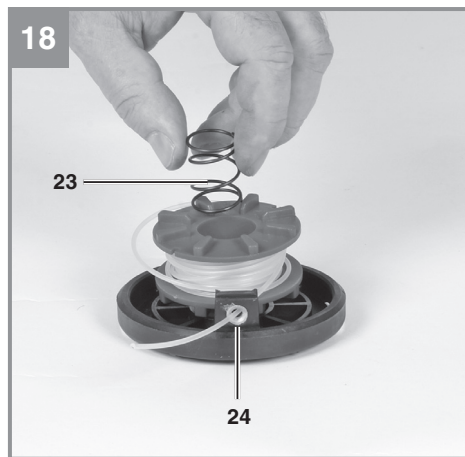
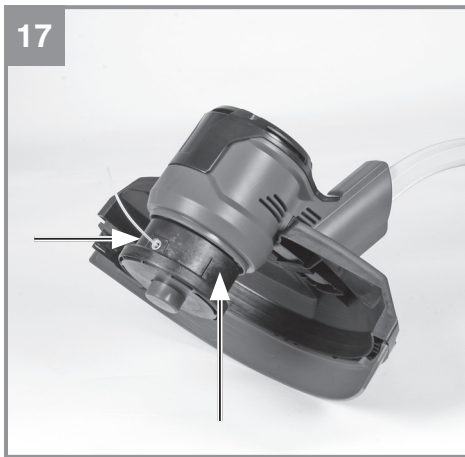
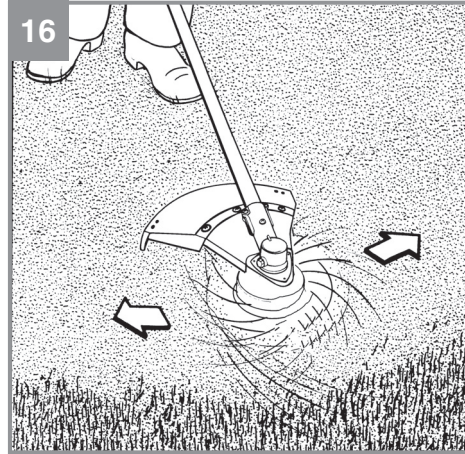
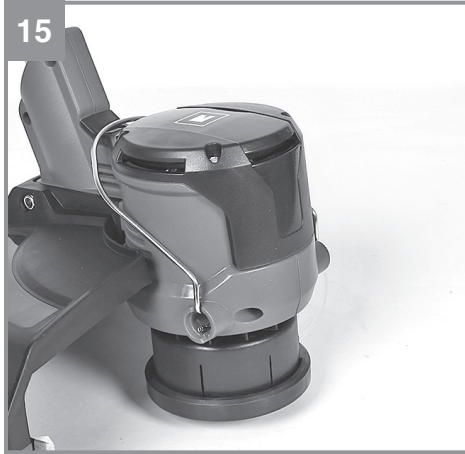
**Art.-Nr.: 3411295**

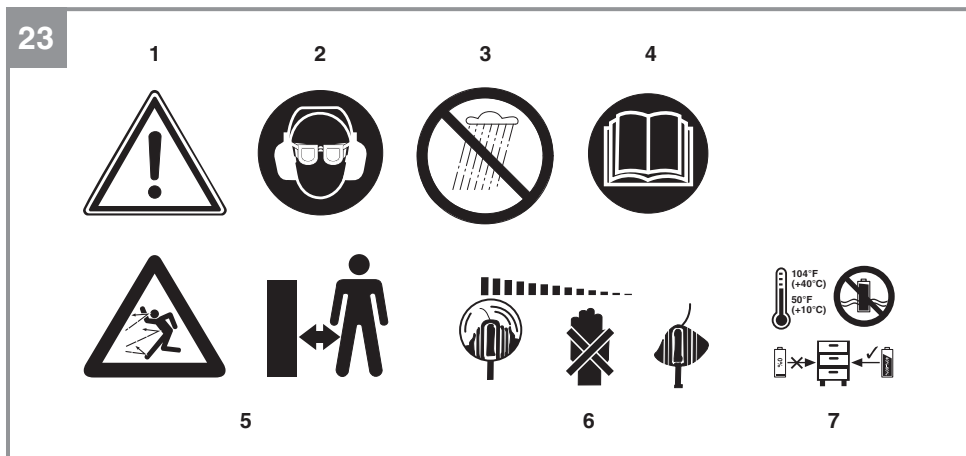
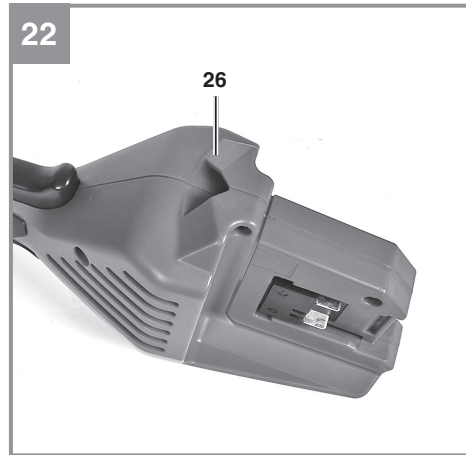
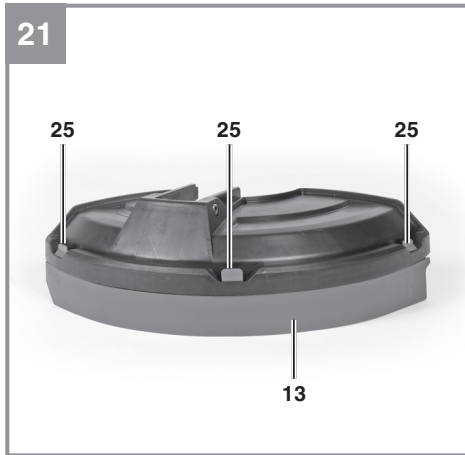
**I.-Nr.: 21012**













**DANGER!**

When using the equipment, a number of safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety information with due care. Keep these operating instructions in a safe place so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and the safety information as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to failure to follow these instructions and the safety information.

**1. Safety information****Read All Instructions**

**WARNING:** When using electric gardening appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock, and personal injury, including the following:

**FOR ALL APPLIANCES**

- Avoid dangerous environments - do not use appliances in damp or wet locations.
- Don't use in rain.
- Keep children away - all people and pets should be kept at a distance from the work area.
- Dress properly - do not wear loose clothing or jewelry. They can be caught in moving parts. Wear protective clothing; use of work gloves, long pants, a long sleeved shirt and safety footwear is recommended when working outdoors. Wear protective hair covering to contain long hair.
- Use safety glasses - always use face or dust mask if the area in which you are working is dusty. The purpose of the safety rules is to attract your attention to possible dangers. The safety symbols and the explanations with them, require your careful attention and understanding. The safety warnings do not by themselves eliminate any danger. The instruction or warnings they give are not substitutes for proper accident prevention measures.
- Use right appliance - do not use appliance for any job except that for which it is intended.
- Do not force appliance - it will do the job better and with less likelihood of a risk of injury at the rate for which it was designed.
- Do not overreach - keep proper footing and balance at all times.
- Stay alert. Use common sense. Do not operate appliance when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.
- When not in use, appliances should be stored indoors in dry places out of reach of children.
- Maintain appliance with care. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Keep handles dry, clean, and free from oil and grease.
- Check damaged parts. Before using the appliance, make sure the safety guards are intact. Never use a tool without its safety guard. Check the alignment of the moving parts, the binding of the moving parts.
- Check for broken or defective parts that can affect the safe operation of your tool. A guard or other part that is damaged should be properly repaired or replaced by an authorized service centre unless indicated elsewhere in this manual.
- Recharge only with the charger specified by the manufacturer. A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- Use appliances only with specifically designated battery packs. Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects, like paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects, that can make a connection from one terminal to another. Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns. (This advice is considered correct for conventional NiMh, NiCd, lead acid and Lithium-ion cell types. If this advice is incorrect for a cell design that differs from these, then the correct advice may be substituted.)
- Do not use a battery pack or appliance that is damaged or modified. Damaged or modified batteries may exhibit unpredictable behavior resulting in fire, explosion or risk of injury.
- Do not expose a battery pack or appliance to fire or excessive temperature. Exposure to fire or temperature above 266°F (130°C) may

- cause explosion.
- Follow all charging instructions and do not charge the battery pack or appliance outside of the temperature range specified in the instructions. Charging improperly or at temperatures outside of the specified range may damage the battery and increase the risk of fire.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
- Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack (as applicable) except as indicated in the instructions for use and care.

#### 1.) FOR ALL BATTERY-OPERATED APPLIANCES:

- Do not charge appliance in rain, or in wet locations.
- Do not use battery-operated appliances in the rain. Always remove or disconnect battery pack before adjusting, cleaning, servicing or transporting the garden appliances.

#### 2.) FOR ALL BATTERY-OPERATED PRODUCTS EMPLOYING A DETACHABLE OR SEPARABLE

##### BATTERY:

- Use only the following type and size battery:
  - 18V 1.5Ah PXC Lithium-ion battery
  - 18V 2.0Ah PXC Lithium-ion battery
  - 18V 2.5Ah PXC Lithium-ion battery
  - 18V 3.0Ah PXC Lithium-ion battery
  - 18V 4.0Ah PXC Lithium-ion battery
  - 18V 3.0Ah PXC Plus Lithium-ion battery
  - 18V 4.0Ah PXC Plus Lithium-ion battery
  - 18V 5.2Ah PXC Plus Lithium-ion battery
  - 18V 4.0Ah/6.0Ah PXC Plus Lithium-ion battery
  - 18V 5.0Ah/8.0Ah PXC Plus Lithium-ion battery
- Do not dispose of the battery in a fire. The cell may explode. Check with local codes for possible special disposal instructions.
- Do not open or mutilate the battery. Released electrolyte is corrosive and may cause damage to the eyes or skin. It may be toxic if swallowed.
- Exercise care in handling the battery in order not to short it with conducting materials such as rings, bracelets, and keys. The battery or conductor may overheat and cause burns.

#### 3.) AVOID UNINTENTIONAL STARTING – DO NOT INSERT BATTERY WHILE YOUR FINGER IS ON THE SWITCH. BE SURE SWITCH IS OFF WHEN INSERTING THE BATTERY. ADDITIONAL SAFETY RULES FOR GRASS AND EDGE TRIMMERS

- Keep guards in place and in good working order.
- Keep hands and feet away from cutting area.
- Do not use heavier lines than those recommended in this manual.
- Do not use line materials of other types – for example, metal wire, rope, and the like.

#### GENERAL SAFETY WARNINGS FOR THE BATTERY PACK

- Dispose of used battery promptly and properly. When disposing of secondary cells or batteries, keep cells or batteries of different electrochemical systems separate from each other.
- Keep battery out of reach of children and in original package until ready to use.
- Never put batteries in one's mouth. If swallowed, contact local poison control centre immediately.
- CAUTION – The battery used in this device may present a risk of fire or chemical burn if mishandled. Replace battery with Einhell/lawn master brand only. Use of another battery may present a risk of fire or explosion.
- WARNING: Do not use a visibly damaged battery pack or appliance.
- WARNING: Do not modify or attempt to repair the appliance or the battery pack.
- BATTERIES MUST BE RECYCLED.**
- Do not short-circuit a cell or battery. Do not store cells or batteries haphazardly in a box or drawer where they may short-circuit each other or be short-circuited by conductive materials.
- Do not subject cells or batteries to mechanical shocks.
- Keep cells and batteries clean and dry. Wipe the cell or battery terminals with a clean dry cloth if they become dirty.
- Do not maintain secondary cells and batteries on charge when not in use.
- Retain the original cell and battery. Do not use any charger other than that specifically provided for use with the equipment. Secondary cells and batteries need to be charged before use. Always use the correct charger and refer to the manufacturer's instructions or equipment manual for proper



- charging instructions.
- When possible, remove the battery from the equipment when not in use.
- Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to the battery pack, picking up or carrying the appliance. Carrying the appliance with your finger on the switch or energizing appliances that have the switch on invites accidents.
- Disconnect the battery pack from the appliance before making any adjustments, changing accessories, or storing appliance. Such preventive safety measures reduce the risk of starting the appliance accidentally.
- Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help. Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.
- Have servicing performed by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the product is maintained.
- **Protect your rechargeable battery against moisture, rain and high humidity.** Moisture, rain and high humidity can cause dangerous cell damage. Never charge or work with batteries which have been exposed to moisture, rain or high humidity – replace them immediately.
- If your equipment is fitted with a detachable battery, remove the battery for safety reasons after you have finished your work.

#### IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR CHARGER

**WARNING:** This product may contain lead, phthalate or other chemicals known to the State of California to cause cancer, birth defects and other reproductive harm. Please wash your hands after use.

#### SAVE THESE INSTRUCTIONS

##### Explanation of the warning signs on the equipment (see Fig. 23)

- 1: Warning!
- 2: Wear goggles and ear muffs!
- 3: Protect from moisture!
- 4: Read the instruction manual before starting!
- 5: Keep other people out of the danger area!
- 6: The line spool continues to rotate!
- 7: Store the batteries only in dry rooms with an ambient temperature of 50°F to 104°F (+10°C

to +40°C). Place only fully charged batteries in storage (charged at least 40%).

## 2. Layout and items supplied

### 2.1 Layout

1. Battery mount
2. On/Off switch
3. Safety lock-off
4. Shoulder strap attachment
5. Additional handle attachment
6. Top part of long handle
7. Handle connecting piece
8. Assembly nut
9. Bottom part of long handle
10. Motor housing
11. Spool housing
12. Edge guide
13. Line safety guard
14. Line cutter
15. Safety guard
16. Additional handle
17. Handle lock knob
18. Hexagonal key
19. Line
20. Shoulder Strap
21. Carabiner
22. Lock lever
23. Pressure spring
24. Eyelet
25. Lugs
26. Wall holder
27. Push-lock button
28. Battery capacity indicator button
29. Battery capacity indicator

### 2.2 Items supplied

Please check that the article is complete as specified in the scope of delivery. If parts are missing, please contact our service center or the store where you made your purchase at the latest within 5 work days after purchasing the article and upon presentation of a valid bill of purchase.

- Open the packaging and take out the equipment with care.
- Remove the packaging material and any packaging and/or transportation braces (if present).
- Check to see if all the items are supplied.
- Inspect the equipment and accessories for transport damage.
- If possible, keep the packaging until the end of the guarantee period.

**Danger!**

**The equipment and packaging material are not toys. Do not let children play with plastic bags, plastic sheets and small parts. There is a risk of choking and suffocating!**

- Top section of the trimmer
- Bottom section of the trimmer with line spool
- Safety guard
- Additional handle
- Hexagonal key
- Shoulder strap
- Original operating instruction with safety information

**Separately available accessories**

18V 1.5Ah PXC Lithium-Ion battery  
 18V 2.0Ah PXC Lithium-Ion battery  
 18V 2.5Ah PXC Lithium-Ion battery  
 18V 3.0Ah PXC Lithium-Ion battery  
 18V 4.0Ah PXC Lithium-Ion battery  
 18V 3.0Ah PXC Plus Lithium-Ion battery  
 18V 4.0Ah PXC Plus Lithium-Ion battery  
 18V 5.2Ah PXC Plus Lithium-Ion battery  
 18V 4.0Ah/6.0Ah PXC Plus Lithium-Ion battery  
 18V 5.0Ah/8.0Ah PXC Plus Lithium-Ion battery  
 18V PXC Dual Port Fast Charger  
 18V PXC Fast Charger

Contact your local retailer for more specific models of batteries and charger available in your area. You can also explore battery + charger options at Einhell.com.

**3. Intended use**

The equipment is designed for cutting lawns and grassed areas. It is not designed to be used for public facilities, parks, sports centers, along roadways, or in agriculture and forestry.

The operating instructions as supplied by the manufacturer must be kept and referred to in order to ensure that the equipment is properly used and maintained.

**Important. This equipment must not be used for composting purposes (shredding) as this could result in injury or damage to property.**

The equipment may be used only for the tasks it is designed to handle. Any other use is deemed to be a case of misuse. The user/operator and not

the manufacturer will be liable for any damage or injuries of any kind resulting from such misuse.

Please note that our equipment has not been designed for use in commercial, trade or industrial applications. Our warranty will be voided if the equipment is used in commercial, trade or industrial businesses or for equivalent purposes.

**Caution!****Residual risks**


**Even if you use this electric power tool in accordance with instructions, certain residual risks cannot be ruled out. The following hazards may arise in connection with the equipment's construction and layout:**

- Lung damage if no suitable protective dust mask is used.
- Damage to hearing if no suitable ear protection is used.
- Health damage caused by hand-arm vibrations if the equipment is used over a prolonged period or is not properly guided and maintained.
- Injuries and material damage caused by flying parts.
- Cut injuries if suitable protective clothing is not worn.

**Danger!**

The electric power tool generates an electromagnetic field during operation. Under certain circumstances this field may actively or passively impede medical implants. To reduce the risk of serious or fatal injuries, we recommend persons with medical implants to consult their doctor and the manufacturer of the medical implant prior to using the equipment.

**4. Technical data**

Motor power supply: ..... 36V (2x18V)   
 No load speed: ..... 9000 RPM  
 Cutting width: ..... 12"  
 Length of line spool: ..... 26 ft.  
 Line diameter: ..... 0.080"  
 Weight (tool only): ..... 6.6 lbs

### Reduce noise generation and vibration to a minimum!

- Use only equipment that is in perfect condition.
- Maintain and clean the equipment regularly.
- Adapt your way of working to the equipment.
- Do not overload the equipment.
- Have the equipment checked if necessary.
- Switch off the equipment when not in use.
- Wear gloves.

## 5. Before starting the equipment

The equipment is supplied without batteries and without a charger!

### 5.1 Fitting the safety guard (Fig. 3)

Remove the socket head screw from the safety guard. Push the safety guard (15) onto the mount on the motor housing as far as it will go and screw it securely in place with the previously removed socket head screw (Fig. 3). A blade (Fig. 2/ Item 14) on the underside of the safety guard automatically cuts the cutting line to the optimum length. This is provided with a safety cover. Remove the safety cover before starting work.

### 5.2 Fitting the edge guide (Fig. 4)

Pull the ends of the edge guide (Item 12) slightly apart and insert the ends in the holes provided on the left and right sides of the motor housing.

### 5.3 Fitting the shoulder strap (Fig. 5)

Hook the carabiner (21) of the shoulder strap (20) into the shoulder strap attachment (4).

### 5.4 Fitting the long handle (Fig. 6)

Slot the top part of the long handle (6) into the bottom part of the long handle (9). Screw the handle connecting piece (7) to the bottom part of the long handle with the assembly nut (8) on the top part of the long handle.

### 5.5 Fitting the additional handle (Fig. 7)

Attach the additional handle (16) to the attachment (5) and screw both parts together with the handle lock knob (17).

### 5.6 Adjusting the additional handle (Fig. 8)

- Adjusting the tilt  
Undo the handle lock knob (17). Set the desired tilt of the additional handle (16). Tighten the handle lock knob (17) again.

- Shifting the additional handle  
Open (1.) the lock lever (22) and move the additional handle to the desired position.  
Close (2.) the lock lever (22).

### 5.7 Using the shoulder strap

The shoulder strap is intended to help you work safely and ergonomically. Always switch off the equipment before you release the shoulder strap – risk of injury.

- Hook the carabiner (Fig. 5/Item 21) into the shoulder strap attachment.
- Slip the shoulder strap over your left shoulder (Fig. 9).
- Set the length of the shoulder strap in such a way that the cutting head runs parallel to the ground. To establish the optimum length of the shoulder strap, you should then make a few swinging movements without starting the equipment.
- The shoulder strap is equipped with a buckle. Press the hooks together (Fig. 10) if you need to put down the equipment quickly.

### Each time before use, check the following:

- That the equipment is in perfect condition and that the safety devices and cutting devices are complete.
- That all screws are securely fastened.
- That all moving parts move smoothly.

### 5.8 Installing the batteries

Push the rechargeable batteries into the battery mounts provided on the left and right side of the equipment (Fig. 2/Item 1). Each battery will click into place when it has been pushed in completely (Fig. 1). To take out a battery, press the push-lock button (Fig. 11/Item 27) and remove the battery.

### 5.9 Charging the Lithium-Ion battery (not included)

The corresponding instructions can be found in the original operating instructions for your charger.

### 5.10 Battery capacity indicator (Fig. 11)

Press the battery capacity indicator switch (28). The battery capacity indicator (29) shows the charge status of the battery using 3 LEDs.

### All 3 LEDs lit:

The battery is fully charged.

**2 or 1 LED(s) lit:**

The battery has an adequate remaining charge.

**1 LED flashing:**

The battery is empty, recharge the battery.

**All LEDs flashing:**

The temperature of the battery is too low. Remove the battery from the device and leave it at room temperature for a day. If the error occurs again, this means that the battery has been completely depth-discharged and is defective. Remove the battery from the device. Never use or charge a defective battery.

**6. Operation**

Please note that the statutory regulations governing noise abatement may differ from one location to another.

Danger! The safety guard must be fitted when carrying out work.

**6.1 Switching the equipment on and off, adjusting the speed (Fig. 12)****Switching on and adjusting the speed**

Press the safety lock-off (3) forward and press the On/Off switch (2) at the same time. Adjust the speed during operation by pressing the On/Off switch to a greater or lesser extent. The harder you press, the higher the speed.

**Switching off**

Release the On/Off switch.

**6.2 Practical tips**

Practice all the work steps with the motor switched off and without the batteries installed before you start to use the equipment. Only ever cut grass that is dry. If the grass is long, the grass must be cut shorter in stages (Fig. 13).

**Extending the cutting line (Fig. 14)**

Danger! Do not use any kind of metal wire or metal wire encased in plastic in the line spool. This may cause serious injuries to the user.

The string trimmer has a semi-automatic line extension system (automatic jog line feed). Each time you activate the semi-automatic line extension system, the line is automatically

extended to ensure that you can cut your lawn with the perfect cutting width at all times. To extend the cutting line, run the motor and tap the line spool on the ground. This will automatically extend the line. The blade on the safety guard will cut the line to the permissible length. Please note that the more often you activate the semi-automatic line extension system, the more the line will wear.

Note: If the line is too long when you use the equipment for the first time, the surplus end of it will be cut by the blade on the safety guard. If the line is too short when you start the equipment for the first time, press the knob on the line spool and pull the line hard. When you then start the machine for the first time the line will be cut to the perfect length automatically.

Using a brush or similar, carefully remove all residual grass from the underside of the safety guard at regular intervals.

**Different cutting methods**

Caution! To use the edge guide along walls or objects, swing the edge guide forward to the front (Fig. 4). Swing it up when not in use (Fig. 15). Please note: Even if it is used carefully, cutting around foundations, stone or concrete walls, etc. will result in the line suffering above normal wear.

**Trimming/mowing**

Swing the trimmer from side to side in a scything motion. Always keep the line spool parallel to the ground. Check the site and decide what cutting height you require. Guide and hold the line spool at the required height to ensure that you cut evenly.

**Low trimming**

Hold the trimmer right in front of you at a slight angle so that the underside of the line spool is above the ground and the line strikes the correct target. Always cut away from yourself. Never draw the trimmer towards yourself.

**Cutting along fences/foundations  
Edge guide recommended!**

When cutting, approach wire mesh fences, lath fences, natural stone walls and foundations slowly so that you can cut close to them without striking the obstacle with the line. If, for example, the line strikes stones, stone walls or foundations, it will wear or fray. If the line strikes wire fencing it will break.

**Trimming around trees****Edge guide recommended!**

When trimming around tree trunks, approach slowly so that the line does not strike the bark. Walk around the tree, cutting from left to right.

Approach grass or weeds with the tip of the line and tilt the line spool forwards slightly. Warning: Take extreme care during mowing work. When doing such work keep a distance of 98 ft. between yourself and other people or animals.

**Mowing**

For mowing you want to cut all the vegetation down to the ground. To do this, set the line spool at an angle of 30° to the right. Place the additional handle in the required position. Remember the increased risk of injury to the user, watchers and animals, and the danger of damaging other items due to objects (for example stones) being thrown out (Fig. 16).

Warning: Do not remove any objects from footpaths, etc. using the equipment.

The equipment is a powerful tool and can throw small stones and other objects a distance of 50 ft. or more, causing injuries and damage to cars, houses and windows.

**Sawing**

The equipment is not suitable for sawing.

**7. Cleaning and maintenance****HAZARD!**

Always take the battery out of the equipment before starting any cleaning work.

**7.1 Cleaning**

- Keep all safety devices, air vents and the motor housing free of dirt and dust as far as possible. Wipe the equipment with a clean cloth or blow it down with compressed air at low pressure.
- We recommend cleaning the equipment immediately each time after use.
- Clean the equipment regularly with a damp cloth and some soft soap. Do not use cleaning agents or solvents; these may be aggressive to the plastic parts in the equipment. Ensure that no water can get into the interior of the equipment. The ingress of water into an electric power tool increases the risk of an electric shock.

- Use a brush to remove deposits from the safety guard.

**7.2 Replacing the line spool****Danger! Remove the batteries!**

1. Fig. 17 Press the line spool housing together at the points marked (arrow) and remove the spool cover.
2. Remove the empty line spool and the pressure spring.
3. Fig. 18 Thread the end of the line on the new line spool through the eyelet (24) in the spool cover and allow approx. 5.11" of line to project. Place the pressure spring (23) in the line spool.
4. Press the spool cover back into the line spool housing.

**7.3 Replacing the cutting line****Danger! Remove the batteries!**

1. Fig. 17 Press the line spool housing together at the points marked (arrow) and remove the spool cover.
2. Remove the empty line spool and the pressure spring.
3. Remove any remaining cutting line if there is any.
4. Fig. 19 Insert the new cutting line through the line mount inside the spool.
5. Wind the line with tension in a counterclockwise direction.
6. Fig. 20 Hook the line, approx. 5.9" before the end of the line, into one of the line holders on the edge of the spool.
7. Fig. 18 Thread the end of the line on the new line spool through the eyelet (24) in the spool cover. Place the pressure spring (23) in the line spool.
8. Pull the line sharply to release it from the line holder.
9. Press the spool cover back into the line spool housing.

When you start the equipment again the line will be cut to the perfect length automatically.

Caution! Bits of the nylon line could cause injury when flung out.

**7.4 Sharpening the safety guard blade**

The safety guard blade (Fig. 2/Item 14) can become blunt over time. When you notice this, undo the screw holding the safety guard blade on the safety guard. Clamp the blade in a vise. Sharpen the blade with a flat file and make sure

that the angle of the cutting edge is not altered in the process. File in one direction only.

#### **7.5 Replacing the line safety guard (Fig. 21)**

If you need to replace the line safety guard (13), remove any screws if there are any, press the lugs (25) in and pull off the line safety guard. Press the lugs (25) on the new line safety guard (13) into the location holes provided.

#### **7.6 Maintenance**

There are no other parts inside the equipment which require maintenance.

### **8. Disposal and recycling**

The equipment is supplied in packaging to prevent it from being damaged in transit. The raw materials in this packaging can be reused or recycled. The equipment and its accessories are made of various types of material, such as metal and plastic. Never place defective equipment in your household refuse. The equipment should be taken to a suitable collection center for proper disposal. If you do not know the whereabouts of such a collection point, you should ask in your local council offices.

### **9. Storage**

Store the equipment and its accessories out of children's reach in a dark and dry place at above freezing temperature. The ideal storage temperature is between 41°F and 86°F (5°C and 30°C). Keep the electric tool in its original packaging.

The equipment has an integrated wall holder (Fig. 22/Item 26) to enable it to be hung on the wall.

### **10. Faults**

#### **The equipment does not work:**

Check that the batteries are charged and whether the charging unit is working. If the equipment will not work in spite of the voltage supply being OK, please visit a service center.

The reprinting or reproduction by any other means, in whole or in part, of documentation and papers accompanying the products is strictly subject to the express consent of Einhell Germany AG.

Subject to technical changes.



**Danger !**

Certaines mesures de sécurité doivent être respectées pendant l'utilisation des appareils pour empêcher les blessures et les dommages. Par conséquent, lisez attentivement le présent mode d'emploi / les consignes de sécurité. Conservez-les bien pour avoir les informations toujours à la portée de la main. Si vous devez passer l'appareil à d'autres personnes, veuillez leur remettre également le présent mode d'emploi / les consignes de sécurité. Nous ne sommes pas tenus des accidents ou dommages survenus à cause de non-respect du présent mode d'emploi et des consignes de sécurité.

**1. Consignes de sécurité****Lisez toutes les instructions**

**AVERTISSEMENT** : Pendant l'utilisation des appareils électriques de jardinage, respectez toujours les mesures de sécurité pour réduire le risque d'incendie, de choc électrique et de blessures, y compris ce qui suit :

**POUR TOUS LES APPAREILS**

- Évitez les environnements dangereux – n'utilisez pas les appareils dans des endroits humides ou mouillés.
- Ne les utilisez pas sous la pluie.
- Éloignez les enfants, toutes les personnes et les animaux doivent être tenus à distance de la zone de travail.
- Habillez-vous correctement – ne portez pas de vêtements lâches ou des bijoux. Ils peuvent être happés par les pièces mobiles. Pour les travaux à l'extérieur, il est recommandé de porter des vêtements de protection, d'utiliser des gants de travail, de porter des pantalons longs, une chemise à manches longues et des chaussures de sécurité. Portez un couvre-chef pour recouvrir des cheveux longs.
- Utilisez des lunettes de sécurité – utilisez toujours un masque facial ou anti-poussière si l'endroit où vous travaillez est poussiéreux. Le but des règles de sécurité consiste à attirer votre attention sur les dangers potentiels. Les symboles de sécurité et leurs explications exigent votre attention et votre compréhension. Les avertissements de sécurité ne suppriment pas le risque à eux seuls. Les instructions ou avertissements qu'ils donnent ne remplacent pas les mesures adéquates de prévention d'accidents.
- Utilisez l'appareil approprié – n'utilisez pas l'appareil dans un autre but que celui pour lequel il a été conçu.
- Ne forcez pas l'appareil – il fonctionnera mieux et avec une moindre probabilité d'un risque ou d'une blessure à la vitesse pour laquelle il a été conçu.
- Ne vous penchez pas trop – gardez une bonne position et l'équilibre à tout instant.
- Restez vigilant. Utilisez du bon sens. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes fatigué ou si vous vous trouvez sous l'emprise de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil, rangez-le dans un local sec inaccessible aux enfants.
- Entretenez l'appareil avec soin. Suivez les instructions de lubrification et de remplacement des accessoires. Gardez les poignées sèches, propres et exemptes d'huile et de graisse.
- Vérifiez les pièces endommagées. Avant d'utiliser l'appareil, assurez-vous que les dispositifs de sécurité sont intacts. N'utilisez jamais un outil sans son dispositif de sécurité. Vérifiez l'alignement de pièces mobiles, le coincement de pièces mobiles.
- Examinez les pièces cassées ou défectueuses qui peuvent affecter le fonctionnement en toute sécurité de votre outil. Une protection ou une autre pièce endommagée doit être correctement réparée ou remplacée par un centre de service autorisé, sauf indication contraire dans le présent mode d'emploi.
- Rechargez uniquement avec un chargeur spécifié par le fabricant. Un chargeur qui convient pour un type de batterie peut créer un risque d'incendie s'il est utilisé avec un autre bloc de batterie.
- Utilisez les appareils uniquement avec des batteries spécifiquement désignées. L'utilisation de tout autre batterie peut créer un risque de blessure et d'incendie.
- Lorsque la batterie n'est pas utilisée, conservez-la à l'écart d'autres objets métalliques, comme les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou autres petits objets métalliques qui pourraient créer une connexion entre les bornes. La mise en court-circuit des bornes de batteries peut causer des brûlures ou un incendie.
- Dans des conditions abusives, un liquide peut sortir de la batterie, évitez le contact. En cas de contact accidentel, rincez avec de l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux,

consultez un médecin. Le liquide sorti de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures. (Ce conseil est considéré comme juste pour les types de piles conventionnels de NiMh, NiCd, plomb-acide et Lithium-ion. Si ce conseil est inapproprié pour une onception de cellule différentes de celle-ci, le conseil judicieux peut être appliqué.

- N'utilisez pas une batterie ou un appareil endommagés ou modifiés. Les batteries endommagées ou modifiées peuvent agir de manière imprévisible et donner lieu à un incendie, une explosion ou un risque de blessure.
- N'exposez pas les batteries ou l'appareil au feu ou à des températures excessives. L'exposition au feu ou à une température supérieure à 130 °C (266 °F) peut provoquer une explosion.
- Suivre toutes les instructions de charge et ne pas charger la batterie ou l'appareil en dehors de la gamme de température spécifiée dans les instructions. Un mauvais chargement ou un chargement à des températures en dehors de la gamme spécifiée peut endommager la batterie et augmenter les risques d'incendie.
- Confiez le service à un réparateur qualifié qui utilise uniquement les pièces de rechange identiques. Cela permettra de maintenir la sécurité du produit.
- Ne modifiez pas est n'essayez pas de réparer l'appareil ou la batterie (si applicable), sauf exception indiquée dans les instructions d'utilisation et d'entretien.

#### 1.) POUR TOUS LES APPAREILS SANS FIL

- Ne chargez pas l'appareil sous la pluie ou dans des locaux humides.
- N'utilisez pas les appareils à batterie sous la pluie. Retirez toujours la batterie avant l'ajustement, le nettoyage, le service ou le transport l'appareil de jardin.

#### 2.) POUR TOUS LES PRODUITS SANS FIL AVEC UNE BATTERIE AMOVIBLE OU SÉPARABLE :

- Utilisez uniquement la batterie de type et de taille suivants :  
18V 1,5Ah PXC batterie Li-ion  
18V 2,0Ah PXC batterie Li-ion  
18V 2,5Ah PXC batterie Li-ion  
18V 3,0Ah PXC batterie Li-ion  
18V 4,0Ah PXC batterie Li-ion  
18V 3,0Ah PXC Plus batterie Li-ion  
18V 4,0Ah PXC Plus batterie Li-ion

18V 5,2Ah PXC Plus batterie Li-ion  
18V 4,0Ah/6,0Ah PXC Plus batterie Li-ion  
18V 5,0Ah/8,0Ah PXC Plus batterie Li-ion

- Ne jetez pas la batterie dans le feu. La cellule peut exploser. Consultez les règlements locaux pour connaître les instructions d'élimination spécifiques possibles.
- N'ouvrez ni n'abîmez la batterie. L'électrolyte libéré est corrosif et peut être dangereux pour les yeux ou la peau. Il peut être toxique s'il est avalé.
- Manipulez la batterie avec précaution afin de ne pas la court-circuiter avec des matériaux conducteurs, tels que les bagues, les bracelets et les clés. La batterie ou le conducteur peuvent surchauffer et causer des brûlures.

#### 3.) ÉVITEZ UN DÉMARRAGE INTEMPESTIF – N'INSÉREZ PAS LA BATTERIE ALORS QUE VOTRE DOIGT EST SUR L'INTERRUPTEUR. ASSUREZ-VOUS QUE L'INTERRUPTEUR EST SUR L'ARRÊT EN INSÉRANT LA BATTERIE. RÈGLES DE SÉCURITÉ SUPPLÉMENTAIRES POUR LES COUPE-HERBE ET LES COUPE-BORDURES

- Gardez les protections en place et en bon état de marche.
- Gardez les mains et les pieds hors de la zone de coupe.
- N'utilisez pas de lignes plus lourdes que celles qui sont recommandées dans le présent mode d'emploi.
- N'utilisez pas de matériaux de ligne d'autres types – par exemple, les fils métalliques, les cordes, etc.

#### AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ GÉNÉRAUX POUR LA BATTERIE

- Éliminez la batterie usée vite et promptement. Lors de l'élimination des piles secondaires ou des batteries, gardez les piles ou les batteries de différents systèmes électrochimiques séparément les unes des autres.
- Gardez la batterie hors de portée des enfants dans l'emballage d'origine jusqu'à son utilisation.
- Ne mettez jamais les batteries dans la bouche. Si elles sont avalées, contactez immédiatement le centre antipoison local.
- PRUDENCE – La batterie utilisée dans cet appareil peut présenter un risque d'incendie ou de brûlure chimique en cas de mauvaise manipulation. Remplacez uniquement la batterie de marque principale Einhell / gazon.

L'utilisation d'une autre batterie peut présenter un risque d'incendie ou d'explosion.

- **AVERTISSEMENT** : N'utilisez pas une batterie ou un appareil visiblement endommagé.
- **AVERTISSEMENT** : Ne modifiez ni n'essayez de réparer l'appareil ou la batterie.
- **LES BATTERIES DOIVENT ÊTRE RECYCLÉES.**
- Ne court-circuitez une cellule ou une batterie. Ne conservez pas les piles ou les batteries au hasard dans une boîte ou un tiroir ou elles peuvent court-circuiter entre elles ou être court-circuitées par les matériaux conducteurs.
- N'exposez pas les piles ou les batteries aux chocs mécaniques.
- Gardez les piles et les batteries dans un endroit propre et sec. Essayez les bornes des piles ou des batteries avec un linge propre et sec si elles deviennent sales.
- Ne gardez pas les piles et les batteries chargées si vous ne les utilisez pas.
- Conservez la pile et la batterie d'origine. N'utilisez pas d'autres chargeurs que ceux qui sont spécifiquement fournies pour être utilisés avec l'équipement. Les piles et les batteries secondaires doivent être cherchées avant l'utilisation. Utilisez toujours le chargeur correct et référez-vous aux instructions du fabricant ou au mode d'emploi de l'équipement pour consulter les instructions de chargement correctes.
- Si possible, retirez la batterie de l'équipement lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Empêchez tout démarrage non intentionnel. Assurez-vous que le bouton Marche/Arrêt est en position arrêt (OFF) avant de brancher la batterie, de prendre et de transporter l'outil. Le transport de l'appareil avec le doigt sur le bouton Marche/Arrêt ou la mise sous tension des appareils électriques dont le bouton Marche/Arrêt est en position marche (ON) peuvent causer des accidents.
- Débranchez la batterie de l'appareil avant de procéder aux ajustements, de remplacer les accessoires ou de ranger l'appareil. De telles mesures préventives réduisent le risque de démarrage accidentel de l'appareil.
- Dans des conditions abusives, un liquide peut sortir de la batterie, évitez le contact. En cas de contact accidentel, rincez avec de l'eau. En cas de contact du liquide avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide sorti de la batterie peut causer des irritations ou des brûlures.
- Confiez le service à un réparateur qualifié qui utilise uniquement les pièces de rechange identiques. Cela permettra de maintenir la sécurité du produit.
- **Protégez votre batterie de l'humidité, de la pluie et de l'humidité de l'air élevée.** L'humidité, la pluie et l'humidité de l'air élevée peuvent endommager dangereusement les cellules. En aucun cas, ne chargez ni ne travaillez avec la batterie qui a été exposée à l'humidité, à la pluie ou à l'humidité de l'air élevée – remplacez-les immédiatement !
- Si votre appareil est équipé d'une batterie amovible, retirez-la de votre appareil à la fin de votre travail pour des raisons de sécurité.

#### **CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR LE CHARGEUR**

**AVERTISSEMENT** : Ce produit peut contenir du plomb, du phtalate ou autres produits chimiques reconnus par l'État de Californie comme cause de cancer, d'anomalies congénitales et de lésions de l'appareil reproducteur. Veuillez laver vos mains après l'utilisation.

#### **CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS**

##### **Explication de la plaque signalétique sur l'appareil (voir la fig. 23)**

- 1 : Avertissement !
- 2 : Portez la protection visuelle et acoustique !
- 3 : Protégez contre l'humidité !
- 4 : Lisez le mode d'emploi avant l'utilisation !
- 5 : Éloignez les tiers de la zone de danger !
- 6 : La bobine de fil continue à tourner !
- 7 : Conservez les batteries uniquement dans des locaux secs et à une température ambiante de +10 - +40 °C (50-104 °F). Conservez les batteries uniquement en état chargé (au moins 40 % de charge).

## **2. Description de l'appareil et contenu de l'emballage**

### **2.1 Description de l'appareil**

1. Logement de la batterie
2. Interrupteur marche/arrêt
3. Verrouillage de démarrage
4. Fixation de la bandoulière
5. Fixation poignée supplémentaire
6. Manche supérieur
7. Pièce de raccordement de manche
8. Écrou-raccord

9. Manche inférieur
10. Carter du moteur
11. Boîtier de bobine de fil
12. Guide-bordure
13. Garde de protection du fil
14. Lame de coupe du fil
15. Garde de protection
16. Poignée supplémentaire
17. Bouton de verrouillage de la poignée
18. Clé hexagonale
19. Fil
20. Bandoulière
21. Mousqueton
22. Levier de verrouillage
23. Ressort de pression
24. Œillet
25. Ergots d'enclenchement
26. Support mural
27. Touche d'enclenchement
28. Bouton de témoin de charge de la batterie
29. Témoin de charge de la batterie

## 2.2 Contenu d'emballage

Veillez contrôler l'intégralité de l'article au moyen du contenu d'emballage décrit. En cas de pièces manquantes, veuillez contacter notre centre de service à la clientèle ou le point de vente où vous avez acheté l'appareil au plus tard dans les 5 jours ouvrables à compter de l'achat de l'article en présentant un ticket de caisse valable.

- Ouvrez l'emballage et retirez prudemment l'appareil.
- Enlevez le matériau d'emballage ainsi que les sécurités d'emballage et de transport (le cas échéant).
- Vérifiez l'intégralité du contenu d'emballage.
- Vérifiez si l'appareil et les accessoires présentent des dommages dus au transport.
- Si possible, conservez l'emballage jusqu'à l'expiration de la durée de garantie.

### Danger !

**L'appareil et le matériau d'emballage ne sont pas un jouet ! Les enfants ne doivent pas jouer avec des sachets en plastique, des films ou de petites pièces ! Il existe le risque d'ingestion et de suffocation !**

- Manche supérieur du coupe-bordure
- Manche inférieur du coupe-bordure avec bobine de fil
- Garde de protection
- Poignée supplémentaire
- Clé hexagonale
- Bandoulière

- Mode d'emploi d'origine avec consignes de sécurité

### Accessoires disponibles séparément

- 18V 1,5Ah PXC batterie Lithium-Ion
- 18V 2,0Ah PXC batterie Lithium-Ion
- 18V 2,5Ah PXC batterie Lithium-Ion
- 18V 3,0Ah PXC batterie Lithium-Ion
- 18V 4,0Ah PXC batterie Lithium-Ion
- 18V 3,0Ah PXC Plus batterie Lithium-Ion
- 18V 4,0Ah PXC Plus batterie Lithium-Ion
- 18V 5,2Ah PXC Plus batterie Lithium-Ion
- 18V 4,0Ah/6,0Ah PXC Plus batterie Lithium-Ion
- 18V 5,0Ah/8,0Ah PXC Plus batterie Lithium-Ion
- 18V PXC chargeur rapide à double raccord
- 18V PXC chargeur rapide

Contactez votre détaillant pour les modèles plus spécifiques de batteries et de chargeurs disponibles dans votre région. Vous pouvez également explorer les options de batterie + chargeur sur [Einhell.com](http://Einhell.com).

## 3. Utilisation conforme

L'appareil est conçu pour couper le gazon et les surfaces d'herbe. L'appareil n'est pas prévu pour les installations publiques, les parcs, les terrains de sport, au bord des rues ni dans l'agriculture et les exploitations forestières.

Le respect du mode d'emploi joint par le fabricant est la condition primordiale préalable à une utilisation conforme de l'appareil.

**Attention ! L'appareil ne doit pas être utilisé comme broyeur, dans le sens de compost, en raison des risques issus pour les personnes et les biens.**

L'appareil doit uniquement être utilisé conformément à son affectation ! Toute utilisation allant au-delà de cette affectation est considérée comme non conforme. Pour les dommages en résultant ou les blessures de tout genre, le fabricant décline toute responsabilité et l'utilisateur/l'opérateur est responsable.

Veillez au fait que nos appareils, conformément au règlement, n'ont pas été conçus pour être utilisés dans un environnement professionnel, industriel ou artisanal. Nous déclinons toute responsabilité si l'appareil venait à être utilisé

professionnellement, artisanalement ou par des sociétés industrielles, tout comme pour toute activité équivalente.

### Prudence !

#### Risques résiduels

**Même en utilisant cet outil électrique conformément aux prescriptions, il reste toujours des risques résiduels. Les dangers suivants peuvent apparaître en rapport avec la construction et le modèle de cet outil électrique :**


- Lésions des poumons si aucun masque anti-poussière adéquat n'est porté.
- Déficience auditive si aucun casque anti-bruit approprié n'est porté.
- Atteintes à la santé issues des vibrations main-bras, si l'appareil est utilisé pendant une longue période ou s'il n'a pas été employé ou entretenu dans les règles de l'art.
- Blessures et dommages matériels provoqués par des projections de pièces.
- Blessures par coupure si vous ne portez pas de vêtements de protection adaptés.

### Danger !

Cet appareil électrique produit un champ électromagnétique pendant son fonctionnement. Dans certaines conditions, ce champ peut altérer le fonctionnement d'implants médicaux actifs ou passifs. Afin de réduire les risques de blessures graves ou mortelles, nous recommandons aux personnes qui possèdent un implant médical de consulter leur cabinet médical et leur producteur d'implants médicaux avant de commander la machine.

## 4. Caractéristiques techniques

Alimentation électrique du moteur:

..... 36V (2x 18V) 

Vitesse à vide : ..... 9000 TR/MIN

Largeur de coupe: ..... 30 cm (12")

Longueur de bobine de fil: ..... 8 m (26 pi.)

Diamètre du fil: ..... 2 mm (0,080")

Poids (outil seulement): ..... 3 kg (6,6 lb)

### Limitez à un minimum l'émission de bruit et les vibrations !

- Utilisez uniquement des appareils irréprochables.
- Entretenez et nettoyez l'appareil régulièrement.
- Adaptez votre méthode de travail à l'appareil.
- Ne surchargez pas l'appareil.
- Faites examiner l'appareil le cas échéant.
- Éteignez l'appareil lorsqu'il n'est plus utilisé.
- Portez des gants.

## 5. Avant la mise en marche

**L'appareil est fourni sans batteries et sans chargeur !**

### 5.1 Montage du garde de protection (fig. 3)

Retirez la vis à six pans du garde de protection. Poussez le garde de protection (15) jusqu'à la butée sur le logement du carter moteur et serrez la vis à six pans retirée auparavant (fig. 3). Une lame (fig. 2/pos. 14) pour la coupe automatique de la longueur du fil se trouve sur le côté inférieur du garde de protection. Celle-ci est dotée d'un recouvrement de protection. Retirez le recouvrement de protection avant le début des travaux.

### 5.2 Montage du guide-bordure (fig. 4)

Écartez légèrement les extrémités du guide-bordure (pos. 12) et insérez les extrémités dans les trous prévus à cet effet à gauche et à droite du carter du moteur.

### 5.3 Montage de la bandoulière (fig. 5)

Accrochez le mousqueton (21) de la bandoulière (20) à la fixation de la bandoulière (4).

#### 5.4 Montage des manches (fig. 6)

Enfichez le manche supérieur (6) dans le manche inférieur (9). Vissez la pièce de raccordement de manche (7) au niveau du manche inférieur avec l'écrou-raccord (8) au niveau du manche supérieur.

#### 5.5 Montage de la poignée supplémentaire (fig. 7)

Insérez la poignée supplémentaire (16) sur la fixation (5) et vissez les deux parties avec le bouton de verrouillage de la poignée (17).

#### 5.6 Réglage de la poignée supplémentaire (fig. 8)

- a) Régler l'inclinaison  
Dévissez le bouton de verrouillage de la poignée (17). Réglez l'inclinaison souhaitée de la poignée supplémentaire (16). Resserrez le bouton de verrouillage de la poignée (17).
- b) Déplacer la poignée supplémentaire  
Ouvrez (1.) le levier de verrouillage (22) et déplacez la poignée supplémentaire à l'endroit souhaité. Fermez (2.) le levier de verrouillage (22).

#### 5.7 Mettre la bandoulière

La bandoulière permet un travail ergonomique et en toute sécurité. Éteignez toujours l'appareil avant de détacher la bandoulière - risque de blessure.

1. Accrochez le mousqueton (fig. 5/pos. 21) dans la fixation de la bandoulière.
2. Passez la bandoulière au-dessus de l'épaule gauche (fig. 9).
3. Réglez la longueur de la bandoulière de telle sorte que la tête de coupe du fil soit parallèle au sol. Afin de vérifier si la longueur de la bandoulière convient, faites ensuite quelques mouvements de balancier sans mettre l'appareil en marche.
4. La bandoulière est équipée d'une boucle. Faites pression sur les crochets si vous devez poser l'appareil rapidement (fig. 10)

Vérifiez l'appareil avant chaque mise en marche :  
Que l'appareil est en parfaite état et que les dispositifs de sécurité et de coupe sont complets.  
Bonne fixation de toutes les vis.  
Que toutes les pièces mobiles se déplacent en douceur.

#### 5.8 Montage des batteries

Poussez les batteries à gauche et à droite dans les logements de batterie prévus à cet effet (fig. 2/pos. 1). Dès que la batterie est entièrement insérée (fig. 1), elle s'enclenche de manière audible. Pour extraire la batterie, appuyez sur la touche d'enclenchement (fig. 11/pos. 27) et retirez la batterie.

#### 5.9 Chargement de la batterie au Lithium-Ion (non inclus)

Vous trouverez les instructions correspondantes dans le mode d'emploi d'origine de votre chargeur.

#### 5.10 Affichage de la capacité de la batterie (image 11)

Appuyez sur l'interrupteur de l'affichage de la capacité de la batterie (28). L'affichage de la capacité de la batterie (29) signale l'état de charge de la batterie au moyen de 3 DEL.

#### Les 3 DEL s'allument:

La batterie est complètement chargée.

#### 2 ou 1 DEL s'allument:

La batterie a une charge résiduelle suffisante.

#### 1 DEL clignote:

La batterie est déchargée, chargez la batterie.

#### Tous les voyants clignent :

La température de la batterie est trop basse. Retirez la batterie de l'appareil, laissez-la à température ambiante pendant une journée. Si le défaut se reproduit, cela signifie que la batterie rechargeable a subi une décharge complète et est défectueuse. Retirez la batterie de l'équipement. N'utilisez ou ne chargez jamais une batterie défectueuse.



## 6. Fonctionnement

Veillez respecter les directives légales relatives à l'ordonnance de la protection contre le bruit. Elles peuvent différer d'un endroit à l'autre.

Danger ! Lorsque l'on travaille, il faut que le garde de protection soit installé.

### 6.1 Mise en marche/arrêt de l'appareil, réglage de la vitesse de rotation (fig. 12)

#### Mise en marche et réglage de la vitesse de rotation

Poussez le verrouillage de démarrage (3) vers l'avant tout en appuyant sur l'interrupteur marche/arrêt (2). Vous pouvez contrôler la vitesse en continu pendant le fonctionnement en appuyant plus ou moins fortement sur l'interrupteur marche/arrêt. Plus vous appuyez, plus la vitesse de rotation est élevée.

#### Mise à l'arrêt

Relâchez l'interrupteur marche/arrêt.

### 6.2 Consignes de travail

Entraînez-vous à toutes les techniques de travail avec le moteur éteint et sans batteries avant d'utiliser l'appareil. Tondez uniquement de l'herbe sèche. Si l'herbe est haute, coupez-la par étape (fig. 13).

#### Allongement du fil de coupe (fig. 14)

Danger ! N'utilisez pas de fil de fer ou de fil de fer recouvert de plastique de quelque sorte que ce soit dans la bobine de fil. Cela peut entraîner de graves blessures de l'utilisateur.

Le coupe-bordure possède un système d'allongement de fil semi-automatique (automatique pas à pas). À chaque actionnement du système d'allongement de fil semi-automatique, le fil est automatiquement rallongé afin que vous puissiez toujours couper votre gazon à la longueur optimale. Pour allonger le fil de coupe, laissez tourner le moteur et tapotez la bobine de fil sur le sol. Le fil est automatiquement rallongé. La lame du garde de protection raccourcit le fil à la longueur adéquate. Veillez tenir compte de l'usure du fil qui augmente en actionnant fréquemment l'allongement automatique de fil.

**Remarque :** Si le fil est trop long lorsque vous utilisez l'appareil pour la première fois, l'extrémité excédentaire de celle-ci sera coupée par la lame sur le garde de protection. Si le fil est trop court lors de la première mise en service, appuyez sur le bouton au niveau de la bobine de fil et tirez fortement sur le fil pour le faire sortir. Lors de la première mise en marche du fil de coupe, il est automatiquement coupé à la longueur optimale.

Retirez régulièrement et avec précaution tous les résidus de gazon de la partie inférieure du garde de protection à l'aide d'une brosse ou similaire.

#### Différents types de coupe

Attention ! Pour utiliser le guide-bordure au niveau des murs ou des objets, rabattez le guide-bordure vers l'avant (fig. 4). En cas de non-utilisation, rabattez-le vers le haut (fig. 15).

**Observations :** Même en l'utilisant minutieusement, la coupe près de fondations, de murs de pierre ou de béton, etc. entraîne une usure anormale du fil.

#### Débroussailler / tondre

Déplacez le coupe-bordure en effectuant des mouvements de fauche d'un côté à l'autre. Maintenez toujours la bobine de fil parallèle au sol. Vérifiez le terrain pour déterminer la hauteur de coupe désirée. Guidez et maintenez la bobine de fil à la hauteur souhaitée pour une coupe régulière.

#### Coupe basse

Maintenez le coupe-bordure avec une légère inclinaison exactement devant vous, de façon que la face inférieure de la bobine de fil se trouve au-dessus du sol et le fil puisse couper au bon endroit. Découpez toujours devant vous. Ne tirez jamais le coupe-bordure vers vous.

#### Coupez le long d'une clôture/d'une fondation Guide-bordure recommandé !

Lors de la découpe, approchez-vous lentement du grillage et des panneaux de barrières, des murs en pierres naturelles et des fondations pour couper juste à côté sans cependant rencontrer d'obstacle avec le fil. Si le fil rencontre par exemple des pierres, des murs en pierres ou des fondations, il s'use ou s'effiloche. Si le fil cogne contre la grille de la barrière, il se rompt.

## Coupes autour des arbres

### Guide-bordure recommandé !

Pour couper autour des arbres, approchez-vous lentement des arbres afin que le fil ne touche pas l'écorce. Déplacez-vous autour de l'arbre et découpez ce faisant de gauche à droite. Approchez-vous de l'herbe ou des mauvaises herbes avec la pointe du fil et renversez légèrement la bobine de fil vers l'avant. Avertissement : Soyez très attentif/attentive lors de la tonte. Maintenez pour ces travaux une distance de 30 mètres (98 pi.) entre vous et d'autres personnes ou animaux.

### Tondre

Lors de la tonte, prenez toute la végétation jusqu'à la base. Pour ce faire, inclinez la bobine de fil dans un angle de 30 degrés vers la droite. Mettez la poignée supplémentaire dans la position désirée. Veillez au risque élevé de blessure encouru par l'utilisateur, les spectateurs et les animaux, tout comme au risque de dommages matériels par des objets catapultés (par exemple des pierres) (figure 16).

**Avertissement :** Ne dégagez pas des objets des chemins avec le coupe-bordure !

Le coupe-bordure est un outil puissant et les petites pierres ou autres objets peuvent être catapultés à 15 m (50 pi.) et plus, ce qui peut blesser des personnes ou endommager des voitures, maisons et fenêtres aux alentours.

### Scier

L'appareil n'est pas conçu pour scier.

## 7. Nettoyage et entretien

### Danger !

Avant tout travail de nettoyage, retirez la batterie de l'appareil.

#### 7.1 Nettoyage

- Maintenez les dispositifs de protection, les fentes d'aération et les carters de moteur aussi exempt de poussières et de saletés que possible. Frottez l'appareil avec un linge propre et nettoyez-le à l'air comprimé à basse pression.
- Nous recommandons de nettoyer l'appareil directement après chaque utilisation.
- Nettoyez l'appareil régulièrement avec un linge humide et un peu de savon doux. N'utilisez pas de détergeant ni de solvants ; ils

peuvent détériorer les éléments en plastique de l'appareil. Veillez à ce que l'eau ne puisse pas pénétrer à l'intérieur de l'appareil. La pénétration de l'eau dans un appareil électrique augmente le risque d'une électrocution.

- Enlevez les dépôts sur le garde de protection à l'aide d'une brosse.

#### 7.2 Remplacement de la bobine de fil

##### Danger ! Retirez les batteries !

1. Fig. 17 Appuyez le porte-bobine au niveau des surfaces marquées (la flèche) et enlevez le couvercle de la bobine de fil.
2. Retirez la bobine de fil vide et le ressort de pression.
3. Fig. 18 Introduisez l'extrémité du fil dans la nouvelle bobine en passant par l'œillet (24) du couvercle de la bobine et en laissant dépasser le fil d'environ 13 cm (5,11»). Insérez le ressort de pression (23) dans la bobine de fil.
4. Poussez le couvercle de la bobine de fil dans le porte-bobine.

#### 7.3 Remplacement du fil de coupe

##### Danger ! Retirez les batteries !

1. Fig. 17 Appuyez le porte-bobine au niveau des surfaces marquées (la flèche) et enlevez le couvercle de la bobine de fil.
2. Retirez la bobine de fil vide et le ressort de pression.
3. Retirez les éventuels fils de coupe encore présents.
4. Fig. 19 Insérez le nouveau fil de coupe dans le support de fil à l'intérieur de la bobine.
5. Enroulez le fil sous tension dans le sens antihoraire.
6. Fig. 20 Accrochez environ 15 cm (5,9») de l'extrémité du fil dans un des supports de fil au bord de la bobine.
7. Fig. 18 Introduisez l'extrémité du fil dans la nouvelle bobine en passant par l'œillet (24) du couvercle de la bobine de fil. Insérez le ressort de pression (23) dans la bobine de fil.
8. Tirez brièvement et vigoureusement sur l'extrémité du fil pour la détacher du support de fil.
9. Poussez le couvercle de la bobine de fil dans le porte-bobine.

Lors de la première mise en marche du fil de coupe, il est automatiquement coupé à la longueur optimale.

Attention ! Des objets éjectés par le fil peuvent provoquer des blessures !

#### 7.4 Affûtage de la lame du garde de protection

La lame du garde de protection (fig. 2/pos. 14) peut s'émousser avec le temps. Si vous vous en rendez compte, desserrez les vis avec lesquelles la lame du garde est fixée au garde de protection. Fixez la lame dans un étau. Affûtez la lame avec une lime plate et veillez à garder l'angle de l'arête de coupe. Limez dans une seule direction.

#### 7.5 Remplacement du garde de protection du fil (fig. 21)

Si vous devez remplacer le garde de protection du fil (13), enlevez les vis éventuellement présentes, poussez les ergots d'enclenchement (25) vers l'intérieur et retirez le garde de protection du fil. Poussez les ergots d'enclenchement (25) du nouveau garde de protection du fil (13) dans les trous de logement prévus à cet effet.

#### 7.6 Entretien

L'intérieur de l'appareil ne contient pas de pièces exigeant un entretien.

### 8. Élimination et recyclage

L'appareil se trouve dans un emballage pour empêcher les dommages dus au transport. Cet emballage constitue une matière première et peut par conséquent être réutilisé ou peut être recyclé. L'appareil et ses accessoires sont fabriqués à partir de différents produits, comme par exemple le métal et les matières plastiques. Ne jetez pas les appareils défectueux dans les déchets ménagers. Pour être éliminé de façon appropriée, l'appareil devrait être déposé à un lieu de collecte approprié. Si vous ne connaissez aucun lieu de collecte, informez-vous auprès de l'administration municipale.

### 9. Entreposage

Entreposez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sombre, sec et exempt de gel ainsi que hors la portée des enfants. La température d'entreposage optimale se situe entre 41 °F et 86 °F (5 °C et 30 °C). Entreposez l'outil électrique dans l'emballage d'origine.

L'appareil peut être accroché au support mural intégré (fig. 22/pos. 26).

### 10. Défaillances

#### L'appareil ne marche pas :

Vérifiez si les batteries sont chargées et si le chargeur fonctionne. Si l'appareil ne fonctionne pas étant sous tension, veuillez visiter un centre de service.

Une réimpression ou toute autre reproduction de la documentation et des documents accompagnant les produits, même par extraits, ne sont autorisées qu'avec accord exprès d'Einhell Germany AG.

Sous réserve des modifications techniques.

**Peligro!**

Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones/advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones/advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

**1. Instrucciones de seguridad****Leer todas las instrucciones**

**ADVERTENCIA:** Al usar aparatos eléctricos de jardinería es preciso tener en cuenta una serie de medidas básicas de seguridad con el fin de reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, incluyendo las siguientes:

**PARA TODOS LOS APARATOS**

- Evitar entornos peligrosos: no utilizar los aparatos en lugares húmedos o mojados.
- No usar bajo la lluvia.
- Mantener a los niños alejados: es preciso mantener a todas las personas y animales alejados de la zona de trabajo.
- Vestirse adecuadamente: no llevar ropa holgada ni joyas. Podrían quedarse atrapadas en las piezas móviles. Llevar ropa protectora: se recomienda usar guantes, pantalones largos, una camiseta de manga larga y calzado de seguridad siempre que se trabaje en el exterior. Llevar gorro para cubrir y proteger el pelo largo.
- Llevar gafas de seguridad: llevar siempre mascarilla antipolvo si hay polvo en el área en el que se va a trabajar. El objetivo de las normas de seguridad es advertir de los posibles peligros. Es preciso prestar especial atención y comprender los símbolos de seguridad y sus explicaciones. Las advertencias de seguridad no eliminan por sí mismas los peligros. Las instrucciones o advertencias que ofrecen no sustituyen las medidas adecuadas para la prevención de accidentes.
- Utilizar el aparato adecuado: no utilizar el aparato para realizar un trabajo para el que no haya sido concebido.
- No forzar el aparato: trabajará mejor y con menos probabilidad de que exista riesgo de sufrir lesiones dentro de los parámetros para la que ha sido diseñado.
- No sobreextenderse: mantener siempre bien apoyados los pies y el equilibrio.
- Estar siempre atento. utilizar el sentido común. No operar el aparato si se está cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicación.
- Cuando no se utilice el aparato, se deberá almacenar en un recinto cerrado y seco fuera del alcance de los niños.
- Realizar el mantenimiento el aparato con cuidado. Seguir las instrucciones para la lubricación y el cambio de accesorios. Mantener las empuñaduras secas, limpias y libres de aceite y grasa.
- Comprobar que no haya piezas dañadas. Antes de utilizar el aparato, asegurarse de que las protecciones de seguridad estén intactas. No utilizar nunca una herramienta sin su protección de seguridad. Revisar la alineación de las piezas móviles y sus uniones.
- Comprobar que no haya piezas rotas o defectuosas que puedan afectar el funcionamiento seguro de la herramienta. Un dispositivo de protección dañado u otra pieza dañada se deberá enviar a reparar adecuadamente o sustituir a un centro de servicio autorizado a no ser que se indique lo contrario en este manual.
- Recargar solo con el cargador especificado por el fabricante. Un cargador adecuado para un tipo de batería puede conllevar el riesgo de provocar un incendio si se usa con otro tipo de batería.
- Utilizar los aparatos solo con las baterías designadas específicamente. El uso de cualquier otro tipo de batería puede suponer un riesgo de sufrir lesiones y de provocar un incendio.
- Si no se está usando la batería, mantenerla alejada de otros objetos metálicos, como clips, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos pequeños de metal que puedan realizar una conexión de un terminal al otro. Si se cortocircuitan los terminales de la batería, se pueden provocar quemaduras o un incendio.
- En caso de uso excesivo, es posible que algo de líquido gotee de la batería. Evitar el contacto. En caso de contacto accidental, lavar con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, buscar atención médica. El líquido

que sale de la batería puede causar irritación o quemaduras. (Estos consejos están destinados a los tipos de batería convencionales NiMH, NiCd, de plomo y ácido y de iones de litio. Si estos consejos no son adecuados para un tipo de batería distinta a estos, sustituirlos por los consejos adecuados.)

- No utilizar baterías ni aparatos que estén dañados o modificados. Las baterías dañadas o modificadas pueden manifestar comportamientos impredecibles que den lugar a incendio, explosión o riesgo de lesión.
- No exponer una batería ni un aparato al fuego o a una temperatura excesiva. La exposición al fuego o a una temperatura superior a los 266°F (130°C) puede provocar una explosión.
- Seguir todas las instrucciones de carga y no cargar la batería ni el aparato fuera del margen de temperatura especificado en las instrucciones. Una carga inadecuada o a temperaturas fuera del margen especificado puede dañar la batería e incrementar el riesgo de incendio.
- Encargar el servicio exclusivamente a una persona cualificada que use solo piezas de repuesto idénticas. Solo así se podrá mantener la seguridad del producto.
- No modificar ni intentar reparar el aparato o la batería (si aplicable) de forma distinta a lo que se indique en las instrucciones de uso y conservación.

#### 1.) PARA TODOS LOS APARATOS QUE FUNCIONAN CON BATERÍA:

- No cargar el aparato bajo la lluvia ni en lugares húmedos.
- No utilizar aparatos que funcionan con batería bajo la lluvia. Quitar o desconectar siempre la batería antes de realizar ajustes, limpiar, reparar o transportar el aparato de jardín.

#### 2.) PARA TODOS LOS APARATOS QUE FUNCIONAN CON UNA BATERÍA DESMONTABLE:

- Usar solo el siguiente tipo y tamaño de batería:
  - 18V 1.5Ah PXC batería Li-Ion
  - 18V 2.0Ah PXC batería Li-Ion
  - 18V 2.5Ah PXC batería Li-Ion
  - 18V 3.0Ah PXC batería Li-Ion
  - 18V 4.0Ah PXC batería Li-Ion
  - 18V 3.0Ah PXC Plus batería Li-Ion
  - 18V 4.0Ah PXC Plus batería Li-Ion
  - 18V 5.2Ah PXC Plus batería Li-Ion

18V 4.0Ah/6.0Ah PXC Plus batería Li-Ion  
18V 5.0Ah/8.0Ah PXC Plus batería Li-Ion

- No tirar la batería al fuego. La célula puede explotar. Consultar la legislación local en material de eliminación de residuos.
- No abrir ni cortar la batería. El electrolito que sale de la misma es corrosivo y puede lesionar los ojos o la piel. Puede ser tóxico si se ingiere.
- Tener cuidado al manipular la batería para no cortocircuitarla con materiales conductivos como anillos, pulseras o llaves. La batería o el conductor se puede sobrecalentar y provocar quemaduras.

#### 3.) EVITAR UN ARRANQUE INVOLUNTARIO: NO INSERTAR LA BATERÍA MIENTRAS SE TIENE EL DEDO EN EL INTERRUPTOR. ASEGURARSE DE QUE EL INTERRUPTOR ESTÉ EN OFF CUANDO SE INSERTE LA BATERÍA. NORMAS ADICIONALES DE SEGURIDAD PARA RECORTABORDES Y RECORTADORAS DE CÉSPED

- Mantener los dispositivos de protección en su lugar y en buen estado.
- Mantener las manos y los pies fuera de la zona de corte.
- No utilizar cables más pesados de lo recomendado en este manual.
- No utilizar materiales de cable de otros tipos, como por ejemplo metálicos, de cuerda ni similares.

#### ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD PARA LA BATERÍA

- Desechar la batería usada a tiempo y de manera adecuada. A la hora de desechar células o baterías secundarias, mantener separadas las células o baterías de distintos sistemas electromecánicos.
- Mantener la batería fuera del alcance de los niños y en el embalaje original hasta que estén listas para su uso.
- No meterse nunca la batería en la boca. De ingerirse, ponerse de inmediato en contacto con el centro de toxicología local.
- CUIDADO: la batería que se utiliza en este dispositivo puede conllevar riesgo de incendio o quemadura química si se abusa de ella. Sustituir la batería exclusivamente por otra de la marca Einhell o la marca recomendada. El uso de cualquier otra batería puede conllevar riesgo de incendio o explosión.
- ADVERTENCIA: no utilizar una batería o aparato que esté visiblemente dañado.

- **ADVERTENCIA:** no modificar ni intentar reparar el aparato ni la batería.
- **LAS BATERÍAS SE TIENEN QUE RECICLAR.**
- No cortocircuitar la célula ni la batería. No guardar las células ni baterías de manera descuidada en una caja o en un cajón donde se puedan cortocircuitar entre sí o por materiales conductivos.
- No someter las células o baterías a choques mecánicos.
- Mantener las células y baterías limpias y secas. Si se ensucian, frotarlas con un paño limpio y seco.
- No mantener las células o baterías secundarias en carga si no se usan.
- Mantener las células y baterías originales. No utilizar un cargador que no se haya facilitado específicamente para usar con el equipo. Las células y baterías secundarias se tienen que cargar antes de su uso. Utilizar siempre el cargador correcto y consultar las instrucciones del fabricante o el manual del equipo para saber cómo cargar correctamente.
- Siempre que sea posible, quitar la batería del equipo cuando no se use.
- Evitar un arranque inesperado. Asegurarse de que el interruptor se encuentre en la posición OFF antes de conectar la batería, alzarla o transportarla. El transporte de aparatos con el dedo en el interruptor o la activación de aparatos energéticos con el interruptor en ON puede provocar accidentes.
- Desconectar la batería del aparato antes de realizar ajustes, cambiar accesorios o almacenar el aparato. Este tipo de medidas de seguridad preventivas sirve para reducir el riesgo de poner en marcha el aparato de manera involuntaria.
- En caso de uso excesivo, es posible que algo de líquido gotee de la batería. Evitar el contacto. En caso de contacto accidental, lavar con agua. Si el líquido entra en contacto con los ojos, buscar atención médica. El líquido que sale de la batería puede causar irritación o quemaduras.
- Encargar el servicio exclusivamente a una persona cualificada que use solo piezas de repuesto idénticas. Solo así se podrá mantener la seguridad del producto.
- **Proteger la batería de la humedad, la lluvia y la humedad ambiental elevada.** La humedad, la lluvia y la humedad ambiental elevada pueden provocar daños peligrosos en las celdas. No cargar ni trabajar nunca

con baterías que hayan estado expuestas a la humedad, la lluvia o humedad ambiental elevada, ¡reemplazarlas de inmediato!

- Si el aparato está dotado de una batería extraíble, por motivos de seguridad será preciso extraerla una vez finalizado el trabajo.

#### **INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES PARA EL CARGADOR**

**ADVERTENCIA:** Este producto puede contener plomo, ftalato u otros productos químicos que según el Estado de California pueden provocar cáncer, malformaciones en el feto u otros daños reproductivos. Lavarse las manos después de utilizarlo.

#### **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

##### **Explicación de la placa de advertencia en el aparato (véase fig. 23)**

- 1: Aviso:
- 2: Ponerse un casco, unas gafas de trabajo y protectores auditivos.
- 3: Proteger el aparato de la humedad.
- 4: Es preciso observar atentamente estas instrucciones de uso antes de la puesta en marcha.
- 5: Mantener a terceras personas alejadas de la zona de peligro.
- 6: La herramienta sigue en marcha por inercia.
- 7: Almacenamiento de las baterías sólo en espacios secos con una temperatura ambiente de 50°F to 104°F (+10°C to +40°C). Guardar las baterías únicamente cuando estén cargadas (mín. al 40%).

## **2. Descripción del aparato y volumen de entrega**

### **2.1 Descripción del aparato**

1. Alojamiento para la batería
2. Interruptor ON/OFF
3. Botón de bloqueo de conexión
4. Soporte del cinturón
5. Soporte de la empuñadura adicional
6. Mango guía arriba
7. Pieza de conexión del mango
8. Tuerca retén
9. Mango guía abajo
10. Carcasa del motor
11. Carcasa de las bobinas
12. guía de cantos
13. Cubierta de protección de hilo
14. Cuchilla de hilo



15. Cubierta de protección
16. Empuñadura adicional
17. Tornillo moleteado
18. Llave de hexágono interior
19. Hilos
20. Cinturón de transporte
21. Mosquetón
22. La cerradura
23. Resorte de presión
24. Ojete
25. Llevar
26. Soporte de pared
27. Dispositivo de retención
28. Pulsador para indicar la capacidad de batería
27. Indicador de capacidad de batería

### 2.2 Volumen de entrega

Sirviéndose de la descripción del volumen de entrega, comprobar que el artículo esté completo. Si faltase alguna pieza, dirigirse a nuestro Service Center o a la tienda especializada más cercana en un plazo máximo de 5 días laborales tras la compra del artículo presentando un recibo de compra válido.

- Abrir el embalaje y extraer cuidadosamente el aparato.
- Retirar el material de embalaje, así como los dispositivos de seguridad del embalaje y para el transporte (si existen).
- Comprobar que el volumen de entrega esté completo.
- Comprobar que el aparato y los accesorios no presenten daños ocasionados durante el transporte.
- Si es posible, almacenar el embalaje hasta que transcurra el periodo de garantía.

#### **Peligro!**

**¡El aparato y el material de embalaje no son un juguete! ¡No permitir que los niños jueguen con bolsas de plástico, láminas y piezas pequeñas! ¡Riesgo de ingestión y asfixia!**

- Parte superior de la recortadora
- Parte inferior de la recortadora con bobina de hilo
- Cubierta de protección
- Empuñadura guía
- Llave de hexágono interior
- Cinturón de transporte
- Manual de instrucción original con instrucción de seguridad

### Accesorios disponibles por separado

- 18V 1.5Ah PXC batería Li-Ion
- 18V 2.0Ah PXC batería Li-Ion
- 18V 2.5Ah PXC batería Li-Ion
- 18V 3.0Ah PXC batería Li-Ion
- 18V 4.0Ah PXC batería Li-Ion
- 18V 3.0Ah PXC Plus batería Li-Ion
- 18V 4.0Ah PXC Plus batería Li-Ion
- 18V 5.2Ah PXC Plus batería Li-Ion
- 18V 4.0Ah/6.0Ah PXC Plus batería Li-Ion
- 18V 5.0Ah/8.0Ah PXC Plus batería Li-Ion
- 18V PXC cargador rápido de doble Puerto
- 18V PXC cargador rápido

Comuníquese con su distribuidor local para obtener modelos más específicos de baterías y cargadores disponibles en su área. Explorar las opciones de batería y cargador en [einhell.com](http://einhell.com).

### 3. Uso adecuado

El aparato ha sido concebido para cortar césped. El aparato no está indicado para instalaciones públicas, parques, polideportivos, calles, así como zonas agrícolas o forestales.

La observancia de las instrucciones de uso especificadas por el fabricante constituye un requisito indispensable para manejar el aparato de forma adecuada.

**Atención: El aparato no debe emplearse para triturar material con el fin de obtener compost, puesto que se podrían producir daños personales y materiales.**

Utilizar la máquina sólo en los casos que se indican explícitamente como de uso adecuado. Cualquier otro uso no será adecuado. En caso de uso inadecuado, el fabricante no se hace responsable de daños o lesiones de cualquier tipo; el responsable es el usuario u operario de la máquina.

Tener en consideración que nuestro aparato no está indicado para un uso comercial, industrial o en taller. No asumiremos ningún tipo de garantía cuando se utilice el aparato en zonas industriales, comerciales o talleres, así como actividades similares.

**Cuidado!****Riesgos residuales**

**Incluso si esta herramienta se utiliza adecuadamente, siempre existen riesgos residuales. En función de la estructura y del diseño de esta herramienta eléctrica pueden producirse los siguientes riesgos:**


- Lesiones pulmonares en caso de que no se utilice una mascarilla de protección antipolvo.
- Lesiones auditivas en caso de que no se utilice una protección para los oídos adecuada.
- Daños a la salud derivados de las vibraciones de las manos y los brazos si el aparato se utiliza durante un largo periodo tiempo, no se sujeta del modo correcto o si no se realiza un mantenimiento adecuado.
- Lesiones y daños materiales provocados por las piezas que salen disparadas.
- Cortes si no se lleva ropa de protección adecuada.

**Peligro!**

Esta herramienta eléctrica genera un campo electromagnético durante su funcionamiento. En determinadas circunstancias, este campo podrá afectar a los posibles implantes médicos activos o pasivos. Para reducir el peligro de lesiones graves o incluso mortales, recomendamos a las personas que lleven este tipo de implantes que consulten a su médico y al fabricante del implante antes de operar la máquina.

**4. Características técnicas**

Alimentación de tensión de motor:

..... 36V (2x 18V) 

Velocidad en vacío: .....9000 RPM (min<sup>-1</sup>)

Ancho de corte: ..... 12" (30 cm)

Dimensiones línea desbrozadora: ...26 pies (8 m)

Diámetro del hilo: ..... 0.080" (2 mm)

Peso (solo herramienta): .....6.6 lb (3 kg)

**¡Reducir la emisión de ruido y las vibraciones al mínimo!**

- Emplear sólo aparatos en perfecto estado.
- Realizar el mantenimiento del aparato y limpiarlo con regularidad.
- Adaptar el modo de trabajo al aparato.
- No sobrecargar el aparato.
- En caso necesario dejar que se compruebe el aparato.

- Apagar el aparato cuando no se esté utilizando.
- Llevar guantes.

**5. Antes de la puesta en marcha**

**¡El aparato se suministra sin baterías y sin cargador!**

**5.1 Montaje de la cubierta de protección (fig. 3)**

Retirar el tornillo de hexágono interior de la cubierta de protección. Desplazar la cubierta de protección (15) hasta el tope en el alojamiento de la carcasa del motor y fijarla bien con el tornillo de hexágono interior retirado previamente (fig. 3). En el lado interior de la cubierta de protección se encuentra una cuchilla (fig. 2/pos. 14) para la regulación automática de la longitud del hilo. Dicha cuchilla está dotada de una cubierta de protección. Antes de empezar a trabajar, retirar la cubierta de protección.

**5.2 Montaje de la guía de cantos (fig. 4)**

Separar ligeramente los extremos de la guía de cantos (pos. 12) e introducirlos en los orificios previstos para ello a la izquierda y derecha de la carcasa del motor.

**5.3 Montaje de la correa de transporte (fig. 5)**

Enganchar el mosquetón (21) del cinturón de transporte (20) en el soporte de la correa (4).

**5.4 Montaje mango guía (fig. 6)**

Introducir el mango guía superior (6) en el mango guía inferior (9). Atornillar la pieza de conexión del mango (7) en el mango guía inferior con la tuerca retén (8) al mango guía superior.

**5.5 Montaje de la empuñadura adicional (fig. 7)**

Encajar la empuñadura adicional (16) en el soporte (5) y atornillar las dos piezas con el tornillo moleteado (17).

**5.6 Ajuste de la empuñadura adicional (fig. 8)****a) Ajustar la inclinación**

Abrir el tornillo moleteado (17). Ajustar la inclinación deseada de la empuñadura adicional (16). Volver a apretar el tornillo moleteado (17).

**b) Desplazar la empuñadura adicional**

Abrir (1.) el bloqueo (22) y desplazar la em-

puñadura adicional hasta alcanzar la posición deseada. Cerrar (2.) el bloqueo (22).

### 5.7 Colocación del cinturón de transporte

El cinturón de transporte permite trabajar de manera ergonómica y segura. Apagar siempre el aparato antes de quitarse el cinturón de transporte - Peligro de accidente.

1. Enganchar el mosquetón (fig. 5/pos. 21) en el soporte de la correa.
2. Colocarse el cinturón sobre el hombro izquierdo (fig. 9).
3. Ajustar la longitud del cinturón de tal forma que el cabezal cortador de hilo se encuentre en posición paralela al suelo. Para determinar cuál es la longitud óptima, realizar un par de movimientos oscilantes sin poner en marcha el aparato.
4. El cinturón de transporte está dotado de una hebilla. Si se necesita dejar rápidamente el aparato, presionar los ganchos (fig. 10)

Antes de cualquier puesta en marcha, comprobar:

- que los dispositivos de protección y el dispositivo de corte se hallen en perfecto estado y con todas las piezas.
- que todos los tornillos estén bien apretados.
- la suavidad de marcha de todas las piezas móviles.

### 5.8 Montaje de la batería

Encajar las baterías a la izquierda y derecha en los alojamientos previstos para ello (fig. 2/pos. 1). Cuando la batería está bien introducida (fig. 1) se escucha que se enclava. Para retirar la batería, pulsar el dispositivo de retención (fig. 11/pos. 27) y extraerla.

### 5.9 Cómo cargar la batería de litio (no incluido en el volumen de entrega)

Las instrucciones correspondientes se encuentran en el manual de instrucciones original del cargador.

### 5.10 Indicador de capacidad de batería (fig. 11)

Pulsar el interruptor para acceder al indicador de capacidad de la batería (28). El indicador de capacidad de batería (29) le indica el estado de carga de la batería sirviéndose de 3 LEDs.

#### Los 3 LED están iluminados:

La batería está completamente cargada.

#### 2 o 1 LED están iluminados

La batería dispone de suficiente carga residual.

#### 1 LED parpadea:

La batería está vacía, es preciso cargarla.

#### Si todos los LED parpadean:

La temperatura de la batería es demasiado baja. Quitar la batería del aparato y dejarla durante un día a temperatura ambiente. Si vuelve a aparecer el fallo, la batería se ha descargado completamente y está defectuosa. Quitar la batería del aparato. Está prohibido emplear o cargar una batería defectuosa.

## 6. Manejo

Respetar las disposiciones legales vigentes sobre la emisión de ruidos en el lugar de uso (pueden variar según el lugar).

**¡Peligro! Para trabajar es preciso montar la cubierta de protección.**

### 6.1 Conexión y desconexión del aparato, ajuste de la velocidad (fig. 12)

#### Conexión y ajuste de la velocidad

Presionar el botón de bloqueo de conexión (3) hacia delante a la vez que se pulsa el interruptor ON/OFF (2). Pulsando con mayor o menor fuerza el interruptor ON/OFF se puede regular de manera continua la velocidad durante el funcionamiento del aparato. Cuanta más fuerza mayor será la velocidad.

#### Desconexión

Soltar el interruptor ON/OFF.

### 6.2 Instrucciones relativas al trabajo

Antes de utilizar el aparato practicar todas las técnicas de trabajo con el motor apagado y sin batería. Cortar solo césped seco. Si el césped está muy alto, empezar a cortarlo por lo alto repitiendo el corte varias veces (fig. 13).

#### Cómo alargar el hilo de corte (fig. 14)

**¡Peligro!** No utilizar alambres o alambres con revestimiento de plástico de ningún tipo en la bobina de hilo. Ello podría causar graves lesiones al usuario.

La recortadora de césped dispone de un sistema prolongador de hilo parcialmente automático (régimen paso a paso). Al accionar el sistema prolongador, el hilo se alarga automáticamente, de forma que siempre corta el césped con el ancho óptimo. Para alargar el hilo de corte, dejar que el motor marche y apretar la bobina de hilo contra el suelo. El hilo se alarga automáticamente. La cuchilla en la cubierta de protección corta el hilo a la longitud permitida. Tener en cuenta que una activación frecuente del sistema prolongador aumenta el desgaste del hilo.

**Aviso:** Cuando la máquina se ponga en funcionamiento por primera vez, la cuchilla de la cubierta de protección cortará el extremo remanente del hilo de corte que sobresalga. Si el hilo es demasiado corto durante la primera puesta en marcha, pulsar el botón de la bobina de hilo y tirar con fuerza del hilo. En el primer arranque el hilo se acorta de forma automática a la longitud óptima.

Es preciso retirar periódicamente los restos de césped de la parte inferior de la cubierta de protección utilizando para ello un cepillo o similar.

#### Diferentes procesos de corte

¡Cuidado! Para utilizar la guía de cantos en muros u objetos, plegarla hacia delante (fig. 4). Si no se usa, plegarla hacia arriba (fig. 15).

Tener en cuenta: Incluso si se procede con cuidado, el cortar junto a cimientos, muros de piedra o de cemento, provoca un desgaste mayor del hilo.

#### Recortar/segarr

Usar el aparato como si se trabajara con una hoz. Mantener la bobina de hilo siempre en paralelo al suelo. Comprobar el terreno y determinar la altura de corte deseada. Guiar y mantener la bobina de hilo a la altura deseada para realizar un corte uniforme.

#### Recortar a baja altura

Es preciso mantener el aparato ante sí mismo, ligeramente inclinado, de modo que la parte inferior de la bobina de hilo se encuentre sobre el suelo y el hilo corte a la altura deseada. Recortar apartando el aparato del propio cuerpo. No dirigir la recortadora hacia uno mismo.

#### Cortar en vallas/cimientos

##### ¡Se recomienda utilizar la guía de cantos!

Cuando se corte junto a alambradas de malla, vallas, muros de piedra o cimientos es preciso acercarse despacio para poder cortar lo más cerca posible sin que el hilo choque con el obstáculo en cuestión. El hilo se desgasta y se deshilacha si toca piedras, muros de piedra o cimientos. Si el hilo choca contra una valla, se rompe.

#### Recortar alrededor de árboles

##### ¡Se recomienda utilizar la guía de cantos!

Al recortar alrededor de troncos, es preciso proceder despacio, para evitar que el hilo toque la corteza. Dar la vuelta al árbol cortando de izquierda a derecha. Acercarse al césped o a los hierbajos con la punta del hilo, inclinando la bobina de hilo ligeramente hacia adelante.

Advertencia: Tener especial cuidado en los trabajos de segado. Mantener una distancia de 98 ft. (30m) entre el usuario y otras personas o animales cuando se estén realizando este tipo de trabajos.

#### Segarr

Segarr significa cortar la vegetación hasta el suelo. Para ello, la bobina de hilo se inclina un ángulo de 30° hacia la derecha. Ajustar la empuñadura a la posición deseada. Tener en cuenta el elevado riesgo de que sufran daños tanto el operario, como terceros o incluso animales, así como el peligro de provocar daños materiales causados por los objetos que salgan disparados (p. ej., piedras) (fig. 16).

Aviso: ¡No utilizar el aparato para retirar objetos situados en caminos etc,...!

El aparato es potente: las piedras pequeñas u otros objetos pueden salir disparados hasta 5.9" (15m) o más, ocasionando heridas o daños en coches, casas o ventanas.

#### Serrarr

El aparato no ha sido concebido para serrarr.

## 7. Mantenimiento y limpieza

### Peligro!

Desenchufar la batería antes de realizar trabajos de limpieza.

### 7.1 Limpieza

- Reducir al máximo posible la suciedad y el polvo en los dispositivos de seguridad, las rendijas de ventilación y la carcasa del motor. Frotar el aparato con un paño limpio o soplarlo con aire comprimido manteniendo la presión baja.
- Se recomienda limpiar el aparato tras cada uso.
- Limpiar el aparato con regularidad con un paño húmedo y un poco de jabón blando. No utilizar productos de limpieza o disolventes ya que se podrían deteriorar las piezas de plástico del aparato. Es preciso tener en cuenta que no entre agua en el interior del aparato. Si entra agua en el aparato eléctrico existirá mayor riesgo de una descarga eléctrica.
- Eliminar los residuos acumulados en la cubierta de protección con un cepillo.

### 7.2 Sustitución de la bobina de hilo

#### ¡Peligro! ¡Retirar las baterías!

1. Fig. 17 Presionar la carcasa de la bobina del hilo por los puntos marcados con una (flecha) y sacar la cubierta de la bobina.
2. Extraer la bobina de hilo vacía y el muelle de compresión.
3. Fig. 18 Introducir el extremo del hilo de la nueva bobina a través del orificio (24) de la cubierta de la bobina y dejar que el hilo se asome unos 5.11" (13cm). Introducir el muelle de compresión (23) en la bobina de hilo.
4. Montar la cubierta de la bobina de nuevo en la carcasa de la bobina.

### 7.3 Sustitución del hilo de corte

#### ¡Peligro! ¡Retirar las baterías!

1. Fig. 17 Presionar la carcasa de la bobina del hilo por los puntos marcados con una (flecha) y sacar la cubierta de la bobina.
2. Extraer la bobina de hilo vacía y el muelle de compresión.
3. Sacar el hilo restante que pudiera quedar.
4. Fig. 19 Introducir el nuevo hilo de corte en el portahilos dentro de la bobina.
5. Enrollar el hilo bien estirado girando hacia la izquierda.
6. Fig. 20 Enganchar unos 15 cm del extremo

del hilo en uno de los portahilos en el borde de la bobina.

7. Fig. 18 Introducir el extremo del hilo de la nueva bobina por el orificio (24) de la cubierta de la bobina. Introducir el muelle de compresión (23) en la bobina de hilo.
8. Tirar breve y enérgicamente del extremo del hilo para soltarlo del portahilos.
9. Montar la cubierta de la bobina de nuevo en la carcasa de la bobina.

El hilo de nailon se acorta automáticamente hasta alcanzar una longitud óptima con la primera puesta en marcha.

¡Atención! ¡Los trozos de hilo de nailon que salgan proyectados pueden provocar lesiones!

### 7.4 Lijar la cuchilla de la cubierta de protección

La cuchilla de la cubierta de protección (fig. 2/ pos. 14) se puede volver roma con el tiempo. De ser este el caso, soltar los tornillos con los que la cuchilla está sujeta a la cubierta de protección. Fijar la cuchilla en un tornillo de banco. Lijar la cuchilla con una lima plana, procurando conservar el ángulo del canto de corte. Limar en una única dirección.

### 7.5 Cómo cambiar la cubierta del hilo de corte (fig. 21)

Si resultara necesario cambiar la cubierta de protección de hilo (13), retirar los posibles tornillos, presionar hacia dentro las lengüetas de enganche (25) y retirar la cubierta. Encajar las lengüetas (25) de la nueva cubierta de protección del hilo (13) en los orificios previstos para su alojamiento.

### 7.6 Mantenimiento

No hay que realizar el mantenimiento a más piezas en el interior del aparato.

## 8. Eliminación y reciclaje

El aparato está protegido por un embalaje para evitar daños producidos por el transporte. Este embalaje es materia prima y, por eso, se puede volver a utilizar o llevar a un punto de reciclaje. El aparato y sus accesorios están compuestos de diversos materiales, como, p. ej., metal y plástico. Los aparatos defectuosos no deben tirarse a la basura doméstica. Para su eliminación adecuada, el aparato debe entregarse a una entidad recolectora prevista para ello. En caso de no conocer ninguna, será preciso informarse en el organismo responsable del municipio.

## 9. Almacenamiento

Guardar el aparato y sus accesorios en un lugar oscuro, seco, protegido de las heladas e inaccesible para los niños. La temperatura de almacenamiento óptima se encuentra entre los 41°F y 86°F (5 y 30 °C). Guardar la herramienta eléctrica en su embalaje original.

El aparato se puede colgar a la pared por el soporte integrado (fig. 22/pos. 26).

## 10. Averías

### **El aparato no funciona:**

Comprobar que la batería esté cargada y que el cargador funcione. En caso de que el aparato no funcione a pesar de haber tensión, enviarlo a la dirección indicada del servicio de asistencia técnica.

Sólo está permitido copiar la documentación y documentos anexos del producto, o extractos de los mismos, con autorización expresa de Einhell Germany AG.

Nos reservamos el derecho a realizar modificaciones técnicas







[www.Einhell.com](http://www.Einhell.com)

EH 12/2022 (01)